SKIEZ LA TOUSSUIRE LES SYBELLES

UN CONCENTRÉ DES ALPES

THE BEST OF THE FRENCH ALPS - EEN CONCENTRAAT VAN DE ALPEN

2017 – 2018

GUIDE PRATIQUE - GUIDE BOOK - *GIDS BOEK*

OUVERTURE DE LA STATION

1ER JUILLET AU 1ER SEPTEMBRE 2017 - 16 DÉC. 2017 AU 20 AVRIL 2018

-

RESORT OPENING / OPENING DOMEIN

JULY, 1ST TO SEPTEMBER, 1ST 2017 - DEC. 16TH 2017 TO APRIL, 20TH 2018

UN CONCENTRÉ DE NATURE

A CONCENTRATE OF NATURE

EEN CONCENTRATIE VAN NATUUR

BIENVENUE À LA TOUSSUIRE

WELCOME TO LA TOUSSUIRE
WELKOM IN LA TOUSSUIRE

Station familiale et conviviale du domaine des Sybelles. A 1750m d'altitude, La Toussuire propose un apprentissage de la glisse en toute sérénité et la pratique d'activités pour toute la famille. Station accessible et à taille humaine, son altitude (1750-2400m) garantit un enneigement tout au long de l'hiver. Idéalement située sur un plateau, La Toussuire offre, été comme hiver, un panorama à 360° sur les massifs environnants et un ensoleillement exceptionnel ! En été, la montagne se fait douce et accessible. Les sentiers de randonnée vous mèneront à la découverte de la faune, de la flore et du patrimoine savoyard. Entourée de cols mythiques, La Toussuire ravira les adeptes de la petite reine. Hébergement, commerces, activités...retrouvez dans ce guide un concentré d'informations pour préparer votre séjour !

A friendly and family oriented resort situated in Les Sybelles ski area! At 1750 meters of altitude, on a vast plateau, La Toussuire offers a wonderful panoramic view and a large amount of sunshine. Its altitude (1750-2400m) is a guarantee for snow all winter long. On wintertime the ski area is a playground that enables you to learn skiing peacefully and to enjoy a large range of activities. On summertime, nature and cultural heritage can be discovered by foot, mountain bike, or even from the air. La Toussuire is surrounded by mythic cols : cyclists will be delighted! Accommodation, shops, activities... you'll find in this guide all the information you need for a great holiday!

Een gezellig ski dorp voor het hele gezin dat deel uitmaakt van het skidomein « Les Sybelles ». La Toussuire biedt skistages in alle rust aan evenals talloze andere activiteiten. Een toegankelijk ski dorp met menselijke omvang. De hoogte (1750 – 2400 m) staat garant voor een hele winter sneeuw. La Toussuire bevindt zich op een plateau waardoor een bijzonder aantal zonuren gegarandeerd worden! Het skidorp biedt een panoramisch uitzicht van 360° op de omliggende bergmassieven. La Toussuire is omringd door mythische bergcollen, een paradijs voor wielrenners. In de zomer zijn de bergen vriendelijker en toegankelijker. Langs de wandelpaden ontdekt u de fauna, de flora en het erfgoed van de Savoie. Accommodaties, winkels, activiteiten... in deze gids vindt u alle informatie voor een geslaagde vakantie!

SOMMAIRE
SUMMARY / INHOUD

10>11 **LA TOUSSUIRE EN HIVER**
WINTERTIME IN LA TOUSSUIRE
WINTER IN LA TOUSSUIRE

12>13 **LA TOUSSUIRE EN ÉTÉ**
SUMMERTIME IN LA TOUSSUIRE
ZOMER IN LA TOUSSUIRE

14>19 **ACTIVITÉS, DÉTENTE ET LOISIRS**
ACTIVITIES, LEISURE & WELLNESS
ACTIVITEITEN, ONTSPANNING EN RECREATIE

20>21 **LES ENFANTS**
CHILDREN
KINDEREN

24>25 **TARIFS DES FORFAITS**
SKI PASSES RATES
SKIPAS PRIJZEN

26>27 **PLAN DES PISTES**
SKI MAP
KAART SKIDOMEIN

28>31 **COMMERCES & SERVICES**
SHOPS & SERVICES
WINKELS EN DIENSTEN

34>39 **LES HÉBERGEMENTS**
ACCOMMODATION
ACCOMMODATIE

40>41 **PLAN DE LA STATION**
RESORT MAP
KAART SKI DORP

42>43 **INFOS PRATIQUES**
USEFUL INFORMATION
PRAKTISCHE INFORMATIE

Semaines thématiques, compétitions sportives, rassemblements...
Découvrez les grands événements de l'année et le programme hebdomadaire d'animations en téléchargement sur notre site internet ou à l'accueil de l'office de tourisme.
Retrouvez tous les bons plans pour votre hébergement et vos forfaits de ski sur notre site Internet !

Themed weeks, sporting events, discover all the major events of the year and the entertainment program on our website or at the Tourist Office
Themed weeks, sporting events, discover all the major events of the year and the entertainment program on our website or at the Tourist Office.

Ontdek de grootste evenementen van het jaar en een wekelijks animatieprogramma bij het toerismebureau. Bekijk alle goede deals voor uw accommodatie en de skipassen op onze website!

WWW.LA-TOUSSUIRE.COM
WWW.SYBELLES.COM

RESTEZ CONNECTÉS !
STAY CONNECTED!
Blijf op de hoogte!

Retrouvez-nous sur les réseaux sociaux ! Suivez l'actu du domaine en téléchargeant l'appli des Sybelles ! Flashez le code ci-contre avec votre smartphone !

Follow us on social networks and on Les Sybelles app! Flash the code!

Volg ons op sociale media en op de app van les Sybelles!

ANDROÏD *APPLE*

UN CONCENTRÉ D'ÉMOTIONS

A CONCENTRATE OF EMOTIONS

EEN CONCENTRATIE VAN EMOTIES

UN CONCENTRÉ D'ÉNERGIE

A CONCENTRATE OF ENERGY

EEN CONCENTRATIE VAN ENERGIE

LA TOUSSUIRE EN HIVER

WINTERTIME IN LA TOUSSUIRE
/ Winter in La Toussuire

MULTIPLIEZ LES EXPÉRIENCES !
MULTIPLY THE EXPERIENCES
Een ruime keuze aan ervaringen!

Au cœur du 4ème domaine skiable de France, La Toussuire vous offre des espaces adaptés à tous les types de pratique.

• L'espace Gliss les Lutins est spécialement dédié à l'apprentissage de la glisse pour les petits et les grands débutants ! Composé de deux tapis couverts, cet espace donne accès à deux pistes de faible dénivelé : pour des sensations de glisse en toute sérénité ! Un espace luge complète la zone.

Accès gratuit.
Espace sécurisé et éclairé.

• Les fans de sensations fortes et de freestyle se donneront rendez-vous au snowpark, au pied de l'Ouillon. L'easypark pour les débutants et le snowpark, pour les riders confirmés, sont accessibles avec un forfait Sybelles. Le boardercross est accessible avec un forfait Toussuire. Les ouvertures ainsi que la confection des modules dépendent des conditions d'enneigement. (voir aussi p.15)

• Les adeptes du ski de fond parcourront les 21km des pistes balisées et entretenues dédiées à cette pratique.

• Pour profiter de la neige sans les skis, 50km d'itinéraires piétons et raquettes vous attendent pour des balades au grand air !

In the heart Of the 4th biggest ski domain in France, La Toussuire offers you areas for all kind of activities :

• *L'Espace Gliss Les Lutins' : a fun zone to learn skiing! 2 covered conveyors lead to 2 easy skiing slopes and a slope dedicated to sledging. Free access. Supervised area with public lighting*

• *For more thrills, try the easypark (for beginners) and the snowpark (for experienced skiers) on the Ouillon area-access with a Sybelles ski pass. The boardercross can be reached with a Toussuire ski pass. Opening times and shaping of the units according to the weather (see also on page 15)*

• *21 kms of marked tracks for cross country skiers*

• *50 kms of marked routes for hikers and snowshoers.*

In het hart van het 4de grootste skidomein van Frankrijk biedt La Toussuire u speciale zones voor verschillende types activiteiten:

• *De zone "Gliss Les Lutins" is speciaal ingericht voor skistages. De toegang is gratis.*

• *Freestyle: een easypark en snowpark bevinden zich aan de voet van de "Ouillon" en is toegankelijk met een Sybelles skipas. Een boardercross is toegankelijk met een Toussuire skipas. De opening en samenstelling van de modules zijn afhankelijk van het weer.*

• *21 km langlaufpistes*

• *50 km wandelroutes voor wandelaars met of zonder sneeuwschoenen.*

1 BOUÉE, 1 TUBE, LE PLAISIR DE LA GLISSE !
New !

A RING, A TUBE, LET'S SLIDE !
Een boei, een baan, een glijplezier!

Le Tubing, une nouvelle glisse arrive sur la station et vient enrichir vos loisirs d'hiver et d'été à l'Espace Gliss des Lutins, juste derrière l'Office de Tourisme. Une bouée, un tube, le plaisir de la glisse... Prenez votre ticket, attrapez votre bouée, montez en tapis roulant et offrez-vous 170m de descente non-stop, en toute sécurité !

Tubing, a new way to slide in summer and in winter in the resort, on «Les Lutins» fun zone, behind the Tourist Office. A rubber ring, a tube, enjoy... Get your ticket, catch your rubber ring, go up with a travelator, and enjoy a 170m slide in safety!

« Le Tubing », gelegen in de zone "Gliss les Lutins" verreikt het ski dorp tijdens de winter en zomer met een nieuwe glij-ervaring. Neem uw ticket, pak uw boei, volg de loopband en geniet van een sensationele afdaling van 170M! (Veiligheid verzekerd)

OFFREZ-VOUS LA GARANTIE NEIGE !
LET US OFFER YOU A GUARANTEE FOR SNOW!
Neem een sneeuwgarantie!

L'altitude de La Toussuire (1750-2400m) et la présence d'enneigeurs sur près de la moitié du domaine : c'est la double garantie d'une neige présente dès l'ouverture de la station en décembre et jusqu'au mois d'avril.
Pour découvrir les secrets de la fabrication de la neige de culture, La Maison de la neige vous ouvre ses portes (voir p.15).

The altitude of the resort (1750-2400m) and the location of snowcanons on nearly a half part of the ski domain are two guarantees for the skiiers to find snow from the begining to the end of the winter saison!

De hoogte van het skidomein (1750 – 2400m) en de aanwezigheid van sneeuwkanonnen op de helft van het domein staat garant voor sneeuw van het begin tot het einde van het seizoen!

LE SKI CLUB... DES CHAMPIONS EN DEVENIR !
LA TOUSSUIRE SKI CLUB... EMERGING CHAMPIONS!
De Ski Club... Kampionen in wording

Le Ski Club de la Toussuire organise et encadre l'entraînement des jeunes skieurs en vue de leur participation aux compétitions et de leur accès au plus haut niveau ou à la formation de moniteur de ski. Le ski club organise également des compétitions de ski alpin officielles internationales, nationales et régionales. Il compte 60 coureurs licenciés encadrés par 3 entraîneurs.

The association aims at training young skiers for competition or preparing them to integrate a ski instructor training programme. The club is composed of 60 members and 3 trainers

De vereniging heeft tot doel jonge skiërs te begeleiden in aanloop naar competities van hoog niveau of opleiding tot skileraar. De club telt 60 licentiehouders en 3 trainers.

www.skiclublatoussuire.com
skiclublatoussuire@orange.fr

Retrouvez toutes les informations sur le domaine skiable sur
WWW.SYBELLES.COM

Sybelles .ski

VIVEZ DES ÉMOTIONS SI BELLES

6 STATIONS, 6 SKI RESORTS :
LA TOUSSUIRE / LE CORBIER / LES BOTTIERES / SAINT-COLOMBAN -DES-VILLARDS / SAINT-JEAN-D'ARVES / SAINT-SORLIN-D'ARVES.

LES CHIFFRES CLÉS
- Altitudes : 1100 - 2620m,
- 310 km de domaine skiable,
- 151 pistes,
- 71 remontées dont 36 téléskis, 17 télésièges fixes, 11 télésièges débrayables et 7 tapis débutants
- 584 enneigeurs,
- 1 snowpark,
- 2 boardercross,
- 6 pistes de ski de fond,
- 11 itinéraires raquettes.

THE KEY FIGURES
- Altitude: 1,100 - 2,620m,
- 310 km of ski area,
- 151 runs,
- 71 ski lifts: 36 drag lifts, 17 chairlifts, 11 express chairlifts and 7 conveyor for beginners
- 584 snow canons
- 1 snowpark,
- 2 boardercross,
- 6 cross-country ski slopes,
- 11 snowshoeing tracks.

LA TOUSSUIRE EN ÉTÉ

SUMMERTIME IN LA TOUSSUIRE / Zomer in La Toussuire

New !

LA CARTE PASS'PARTOUT

PASS 'PARTOUT CARD

De kaart "Pass'Partout"

Le Pass'Partout est une carte de prépaiement rechargeable, non nominative, qui permet de participer à de nombreuses activités sur les stations du Corbier et de La Toussuire avec une réduction de 15% minimum sur le prix public. Fournie et chargée initialement à l'Office de Tourisme, elle est acceptée par une trentaine de prestataires d'activités sur les deux stations. Elle est débitée lors de chaque activité. Idéale pour les enfants qui gagnent en autonomie et les parents qui font des économies !

With Pass' Partout card, enjoy various activities in La Toussuire and Le Corbier at a lower price. With this rechargeable prepayment card, get a minimum of 15% discount on about thirty activities on both resorts. Supplied and charged at the Tourist Office, units will be debited when you use it. Ideal for children to gain greater independence and for parents to save money !

De kaart Pass'Partout is een prepaidkaart (niet nominatief) waarmee u kunt deelnemen aan verschillende activiteiten in de skidorpen Le Corbier en La Toussuire. De kaart, beschikbaar bij het toerismebureau, biedt minimum 15% korting op de publieke prijs en wordt aanvaard door een dertigtal partners. Ideaal voor kinderen die onafhankelijkheid winnen en ouders die geld besparen !

LE TUBING: 1 BOUÉE, 1 TUBE, LA GLISSE DE L'ÉTÉ!

New !

A RING, A TUBE, LET'S SLIDE

Een boei, een baan, een glijplezier!

Le plaisir de la glisse, même en été! Prenez votre ticket, attrapez votre bouée, montez en tapis roulant et offrez-vous 170m de descente non-stop, en toute sécurité ! C'est Le Tubing, une glisse d'été qui procure les mêmes sensations que la glisse d'hiver ! A partir de 4 ans ou 2 ans accompagné d'un adulte.

Sliding even in summer! Get your ticket, catch your rubber ring, go up with a travelator, and enjoy a 170m slide in safety! With Tubing, get the same feeling in summer than in winter! From 4 years old (or 2 years old with an adult)

Een glijplezier, ook in de zomer! Neem uw ticket, pak uw boei, volg de loopband en geniet van een afdaling van 170M ! (Veiligheid verzekerd). Een glij-ervaring in de zomer die dezelfde sensaties opwerkt als in de winter! Toegankelijk vanaf 4 jaar of 2 jaar met een begeleidende volwassene.

METTEZ LES PETITS PAS DANS LES GRANDS !

STEP BY STEP

De paden op, de lanen in!

La Toussuire dispose d'un réseau de 60 km d'itinéraires pédestres balisés et aménagés pour la pratique libre. De la balade familiale à la randonnée à la journée pour les plus sportifs, les sentiers vous mèneront à la découverte des alpages et à la rencontre des producteurs locaux accompagnés de leurs troupeaux !

Topoguides (balades familiales et petites randonnées) et cartoguides (randonnées sportives) en vente à l'office de tourisme.

New !

Cet été inaugure une nouvelle activité: le parcours d'orientation. Prenez une carte, repérez l'itinéraire et trouvez les balises. Vous aurez marché quelques heures en pleine montagne sans même vous en rendre compte!
5 parcours à La Toussuire, 4 à Fontcouverte et de nombreux autres dans la vallée de l'Arvan, si vous y avez pris goût.

This summer, practice a brand new activity: orienteering. Get a map, discover the route, and find the marks. You will have walked for a few hours in the moutain without even noticing! 5 routes in La Toussuire, 4 in Fontcouverte, and others in the Arvan valley.

Deze zomer biedt een nieuwe activiteit aan: een oriëntatieparcours. Neem een kaart, zoek de route en vindt de labels. Zonder het zich te realiseren hebt u in paar uren in de bergen gewandeld! Als u de smaak te pakken hebt, vindt u 4 parcours in La Toussuire, 4 in Fontcouverte et talloze andere in de Arvan vallei.

INTÉGREZ LE PELOTON DES CHAMPIONS !

CLIMBING LIKE A CHAMPION!

Sluit u aan bij het kampioenenpeloton!

Glandon, Croix de Fer, Madeleine, Galibier… entourés de 11 cols mythiques, La Toussuire est le paradis des cyclosportifs. Site accueil du Tour de France à trois reprises, La Toussuire reste une montée de référence très prisée des adeptes de la petite reine.

La Toussuire dispose d'un réseau d'hébergements proposant un accueil cyclo spécifique. Elle organise des stages d'entrainement ouverts à tous en hors saison, en collaboration avec le Chambéry Cyclisme Formation (structure de formation de l'équipe professionnelle AG2R LA MONDIALE), et des montées chronométrées durant l'été.

Surrounded with mythical passes, La Toussuire is a perfect spot for climbers. The resort hosted the Tour de France on three times and La Toussuire ascension is increasingly popular.

La Toussuire is omringd door mythische bergcollen die al 3 keer de Tour de France langs zagen komen. De beklimming van de bergen blijft een referentie in de wielrennerswereld.

PASSEZ EN MODE TOUT TERRAIN !

CROSS THE MOUNTAIN!

Ga over op all terrain!

Au départ de La Toussuire, 120km de sentiers balisés s'offrent à la pratique du VTT. Les 21 circuits labellisés FFC sont à découvrir entre pistes forestières, sentiers et alpages. *Plan en vente à l'office de tourisme*

- 1 piste de descente accessibles depuis le télésiège de La Médaille d'Or (ticket aux caisses des Remontées Mécaniques).

120km of labeled FFC hiking trails (21 paths) are on free access to practise mountain biking. Map on sale at the Tourist office, tickets on sale on the ski lift desk

120 km paden met het FFC-label (21 circuits) zijn vrij toegankelijk voor mountain bikes. Toegang vanaf de stoeltjeslift "Médaille d'Or". Kaart van de paden te koop bij het toerismebureau, ticket voor stoeltjeslift te koop bij het kantoor voor skipassen.

- Des pratiques accessibles à tous !

Pour vous perfectionner à la pratique du VTT ou vous initier au VTT éléctrique, faites-vous accompagner d'un moniteur (GoSport Hervé Vidal p. 28). Un bike park en centre station accueille les débutants. Location de vélos de route, VTT, VTT de descente et VTT électriques p. 28.

Everyone can try it!

To learn the basics of this sport a qualified guide is there to help you (Hervé Vidal Sports p. 28). Road bike, mountain bikes, downhill mountain bikes and electric bikes rental. See on p.28.

Een activiteit die voor iedereen toegankelijk is!

Om kennis te maken met deze sport raden wij een begeleiding van een gids aan (HervéVidalSports p.28). Verhuur van toerfietsen, moutain bikes, freeride moutain bikes en electrische montain bikes p.28.

RÉVEILLEZ VOS SENS !

REVIVE YOUR SENSES!

Sensatie in de vrije natuur!

Le baroque savoyard est à découvrir au détour de vos balades. L'Eglise Notre Dame de l'Assomption de Fontcouverte est un bel exemple de ce style architectural (voir p.19). Le célèbre fromage Beaufort, produit sur le massif, vous dévoile tous ses secrets (voir visites et dégustations p.19) !

Discover monuments of the baroque period : The church 'Notre Dame de l'Assomption' in Fontcouverte is a typical example of this local architectural style. For gourmets, don't miss the Beaufort cheese, produced on our area (see on p.19)

Ontdek de barok van de Savoie! De kerk "Notre Dame de l'Assomption" in Fontcouverte is een mooi voorbeeld van deze typische architecturale stijl (p.19). Voor lekkerbekken is er de "Beaufort" een streekproduct.

ACTIVITÉS, DÉTENTE ET LOISIRS

ACTIVITIES, LEISURE & WELLNESS

/ Activiteiten, ontspanning en recreatie

À La Toussuire on profite des vacances pour s'initier à de nouvelles activités et faire le plein de souvenirs ! Nos prestataires d'activités vous attendent pour de nouvelles aventures ! Chaque semaine l'Office de Tourisme vous propose un programme varié d'animations pour petits et grands. Fête du front de neige, descente lumineuse en luge pour les enfants, jeux de pistes, semaines thématiques, visites culturelles, activités manuelles, tournois sportifs, loto, karaoké, spectacles de magie... il y en a pour toute la famille !

Programme disponible chaque semaine à l'Office de Tourisme et en téléchargement sur notre site Internet.

Enjoy your holidays to try new activities and stock you up with memories! Every week, the tourist office publishes an entertainment program with a large choice of activities for the whole family!Available at the tourist office and on our website

Geniet van uw vakantie door nieuwe activiteiten uit te proberen en mooie herinneringen op te slaan! Elke week biedt het toerismebureau een gevarieerd animatieprogramma voor het hele gezin. Het programma is beschikbaar in het toerismebureau en kan op onze website gedownload worden.

Le Pass'Partout, New ! carte multi activités est aussi valable tout l'hiver ! Pensez-y !

ÉCOLE DE SKI ESI

ESI-SKI SCHOOL ESI Skischool

Retrouvez les activités traditionnelles de l'école de ski sur notre site internet ! Cours de ski et de snowboard mais aussi : balades en raquettes pour toute la famille : artisanale, gourmande, familiale, nature...Découvrez la montagne autrement ; taxi-ski/handi-ski : un fauteuil et son pilote pour profiter de la glisse quelque soit votre profil (PMR, non skieur...) ; animations : descente aux flambeaux, mascottes, pack girly, ados, surprises et nouveautés avec à chaque fois le verre de l'amitié !

+33 (0) **4 79 56 77 74** **108**/*D2*
info@esi-toussuire.com
www.esi-toussuire.com

ESF

ESF-SKI SCHOOL ESF Skischool

L'Ecole du Ski Français de la Toussuire vous propose des cours particuliers ou collectifs tous niveaux et tout âge en ski (dès 2ans 1/2) et snowboard, sorties en raquettes (thème différent tous les jours), initiation Biathlon, DVA, ski de fond. Pour les personnes souffrant de handicap ou ceux qui souhaitent découvrir la glisse autrement, venez tester le fauteuil ski, piloté par un moniteur.

Tous les mercredis, traditionnelle descente aux flambeaux (ouvert à tous) précédée du spectacle de l'histoire du ski.

+33 (0) **4 79 56 73 12**
info@esf-latoussuire.com
www.esf-latoussuire.com

ESPACE FREESTYLE

FREESTYLE ZONE

L'Espace Freestyle se trouve au pied de l'Ouillon, le long des téléskis du Torret n°18. Il se compose d'un easypark (modules bleus et verts pour les novices du freestyle), d'un snowpark (modules rouges et noirs pour les riders confirmés) et d'un Arvapark (ouvert sur demande). Ouverture de l'easypark de 10h à 16h, du snowpark de 10h à 12h, du boardercross en fonction des horaires d'ouverture des pistes et en fonction des conditions d'enneigement.

Renseignements auprès des Remontées Mécaniques (forfait ski Sybelles)

SKI DE FOND

CROSS-COUNTRY SKIING Langlaufen

21 km de pistes - plan en vente à l'office de tourisme et en téléchargement gratuit sur *www.latoussuire.com*

STADE DE SLALOM 'JEAN- PIERRE AUGERT'

SLALOM STADIUM Slalom stadium

Le stade de slalom permet d'accueillir tous types de courses, homologuées ou non. Possibilité de courses privées, homologuées ou ludiques, en ski alpin ou snowboard. Disciplines possibles : slalom parallèle, slalom géant ou slalom spécial. Homologation : Fédération Française de Ski. Situation : Piste du Petit Coin. Accès : TS de Bellard. Enneigement artificiel : 12 enneigeurs. Cabane de chronométrage au pied du stade.

Ski Club
skiclublatoussuire@orange.fr
www.skiclublatoussuire.com

ESPACE GLISS LES LUTINS

LES LUTINS' FUN ZONE

Deux tapis couverts en accès gratuit pour l'apprentissage du ski et la pratique de la luge ! Accès gratuit. Espace sécurisé et éclairé.

À côté de l'Office de Tourisme

LUGE

SLEDGING sleeën

Piste de luge en accès gratuit. Espace sécurisé et éclairé.

Espace Gliss Les Lutins

NOUVELLES GLISSES

NEW WINTER SPORTS

Nieuwe wintersporten

Snake gliss, yooner, speedel snow... Venez vous initier aux nouvelles glisses - dans le cadre du programme d'animations.

CHEMINS PIÉTONS ET RAQUETTES

SNOWSHOEING AND HIKING

wandelingen

50km de chemins pour les piétons et raquettes - accès libre - plan en vente à l'office de tourisme et en téléchargement gratuit sur : *www.la-toussuire.com*

MAISON DE LA NEIGE

SNOW HOUSE sneeuwhuis

Des réserves d'eau aux enneigeurs, découvrez tous les secrets de la neige de culture ! Visite gratuite. Renseignements auprès des Remontées Mécaniques.

Soremet
+33 (0) **4 79 56 75 12**

PATINOIRE

ICE RINK Ijsbaan

Patinoire extérieure naturelle 1000m². Saison hiver uniquement. Accès escalier métal, arrêt de bus. Classes de neige, CE...sur réservation.

Patinoire Le Blue Ice - Pub
+33 (0) **6 71 23 58 25**
Horaires et renseignements sur www.latoussuire-blueice.fr

MOTONEIGE ENFANTS

SNOWMOBILES FOR CHILDREN

Sneeuwscooter voor kinderen

Moto-neige pour enfants de 6 à 13 ans. Sur circuit fermé. Tous les jours à partir de 17h.

Les p'tits pilotes Jérémy
+33 (0) **6 66 47 38 66**

BAPTÊME EN DAMEUSE

RIDE IN A SNOW GROOMER

Kennismakingsrit op sneeuw groomer

A partir de 18h. Sur circuit pistes et hors pistes. Durée 20 min. 2 personnes (avec le chauffeur)

Erwan
+33 (0) **6 22 26 00 68**

MOTONEIGE

SNOWMOBILES Sneewscooter

Randonnées, sorties avec repas savoyard. Rue Blanche.

Le Chamois
+33 (0) **4 79 56 74 86**
+33 (0) **6 69 68 74 86**
www.chamois-toussuire.com
121/*D2*

SALLE DE MUSCULATION
BODYBUILDING Fitness zaal
Encadré par un moniteur diplomé machines de musculation et vélos. Horaires et vente de tickets à l'Office de Tourisme.
Kieran
+33 (0) **7 77 94 23 50**

ULM
MICROLIGHT ultralichte vliguigen
Baptêmes découverte en ULM sur le domaine des Sybelles.
Sybel ULM
+33 (0) **6 72 25 71 39**
contact@jura-ulm.fr
www.jura-ulm.fr

CHIENS DE TRAÎNEAUX
SLEDDOG ADVENTURES
Sledehonden
Balade en traîneau à chiens et conduite d'attelage.
White Forest
+33 (0) **6 82 75 99 26**
+33 (0) **6 20 74 03 81**
info@whiteforest.be
www.whiteforest.be

LE TUBING
New !
SNOWTUBING Glijbuis
La nouvelle glisse: assis sur une bouée, glissez sur un tube de 170m avec virages et arrêt sécurisé. Montée en tapis roulant.
Espace Gliss Les Lutins (derrière l'OT)
Renseignements et tickets auprès des Remontées Mécaniques ou de l'Office de Tourisme.

PARAPENTE ET SPEED RIDING
PARAGLIDING AND SPEED RIDING
Stage baptêmes de l'air. Biplace spécial enfants. Initiation au speed riding
Ecole professionnelle de parapente et speed riding - Philou
+33 (0) **6 82 04 88 65**
www.parapenteairline.com

TÉLÉSIÈGES PIÉTONS
PEDESTRIAN CHAIRLIFT
Stoeltjeslift voor voetgangers
Le télésiège piéton permet d'admirer le panorama à 2200m d'altitude. En hiver, le télésiège de Bellard permet d'accéder au sentier piétons/raquettes. Ouvert tous les jours du 16/12/17 au 20/04/18.
En été, le télésiège de la Médaille d'Or est accessible aux promeneurs et VTTistes. Ouvert le lundi, mercredi, jeudi du 10/07 au 31/08. Tickets en vente aux caisses des Remontées Mécaniques.
Soremet +33 (0) **4 79 56 75 12**

ESPACE DÉTENTE DU CHAPUT
New !
E2
RECREATIONAL AREA Speelterrein
Jeux pour enfants sous la surveillance des parents : balançoires, toboggan. toilettes sèches. tables pique-nique.

PMU/FDJ
Loto / Kansspelen
Courses hippiques sur écran géant. Jeux à gratter, Loto, Euromillions... Sport TV. Escalier Patinoire, arrêt bus.
Le Blue Ice - Pub PMU/FDJ
+33 (0) **6 71 23 58 25**
www.latoussuire-blueice.fr

LE CAIRN BOWLING PUB
TEN PIN BOWLING Bowling
6 pistes équipées de barrières pour les enfants. Billard, café-concert, sport TV
+33 (0) **4 79 20 22 76**
126 B/*D2*

CINÉMA L'IGLOO
CINEMA Bioscoop
250 places - projections numériques - 3D - films en sortie nationale -
+33 (0) **4 79 05 87 70**
+33 (0) **6 59 75 78 38**
http://igloo.cine.allocine.fr
167/*C2*

BALADES EN GYROPODE
New !
SEGWAY Segway
Balades accompagnées pour adultes et enfants (à partir de 20kg). Tous les jours. Facile d'accès, ludique et intuitif.
Antony Collet
+33 (0) **6 76 21 85 17**
antony.collet@orange.fr
108/*D2*

TENNIS - *TENNIS*
Location de courts, stages, cours particuliers et collectifs. Avec un moniteur diplômé. Aire de loisirs. Vente de tickets sur place.

PETIT TRAIN TOURISTIQUE
TOURIST TRAIN Toeristentreintje
La Toussuire - Le Corbier - Gratuit.

RANDONNÉES VTT ET VTT ÉLECTRIQUES / COURS VTT
MOUNTAIN BIKING AND ELECTRIC MOUNTAIN BIKING HIKES / CLASSES gewone of electrische moutain bike tochten en lessen.
Parcours découverte, sportif, extrême... un accompagnateur certifié vous guide dans votre pratique et vous initie à ce sport.
GoSport Hervé Vidal
+33 (0) **4 79 56 75 83**
www.twinner-herve-vidal-sports.com
111/*D2*

VTT
MOUNTAIN BIKING MTB
Carte en vente à l'Office de Tourisme. 21 itinéraires.

VTT DE DESCENTE
DOWNHILL MOUNTAIN BIKING
Mountainbike afdaling
1 piste bleue accessible par le télésiège de la Médaille d'Or - arrivée centre station - En accès libre - Tickets TS en vente aux caisses des Remontées Mécaniques.

BUREAU MONTAGNE
MOUNTAIN GUIDE OFFICE
Randonnées accessibles à tous, encadrées par des accompagnateurs de moyenne montagne pour une découverte du milieu montagnard.
Office de Tourisme
+33 (0) **4 79 83 06 06**
New !

PARCOURS D'ORIENTATION
ORIENTATION COURSE
4 parcours sur la station, 4 parcours à Fontcouverte. 4 niveaux de difficultés et de dénivelés. Niveau vert très accessible aux familles.
Cartes à l'Office de Tourisme
+33 (0) **4 79 83 06 06**

CANIRANDONNÉE
CANI HIKING Hondentrektocht
Randonnée pédestre avec un chien de traîneau.
White Forest
+33 (0) **6 82 75 99 26**
+33 (0) **6 20 74 03 81**
info@whiteforest.be
www.whiteforest.be

AIRE DE LOISIRS
RECREATIONAL AREA Speelterrein
Jeux pour enfants de 2 à 14 ans - sous la surveillance des parents
D2

EQUITATION
New !
HORSERIDING Paardrijden
Centre équestre du Corbier. Balade à cheval, balade à poney, cours et stage d'équitation, voltige. Manège au Corbier. Avec Jane, monitrice diplômée d'Etat
Sy'Belles Equitation
+33 (0) **6 50 41 07 93**
janedompnier@gmail.com
www.sybellesequitation-ffe.com

MINIGOLF DES CIGALES
MINIGOLF Minigolf
Parcours alpin de 12 pistes à thème - 2 nocturnes par semaine - restauration le midi et les soirs de nocturne.
Restaurant Les Cigales
+33 (0) **4 79 56 70 45**
info@cigales.fr www.cigales.fr
40/*E2*

SKATE PARK
SKATE PARK
Lanceurs, barre de glisse, modules de saut. Casques et protections obligatoires.
À côté de l'office de tourisme

BIKE PARK
BIKE PARK
Piste verte équipée d'une dizaine de modules. Casques et protections obligatoires. À coté de l'aire de loisirs.

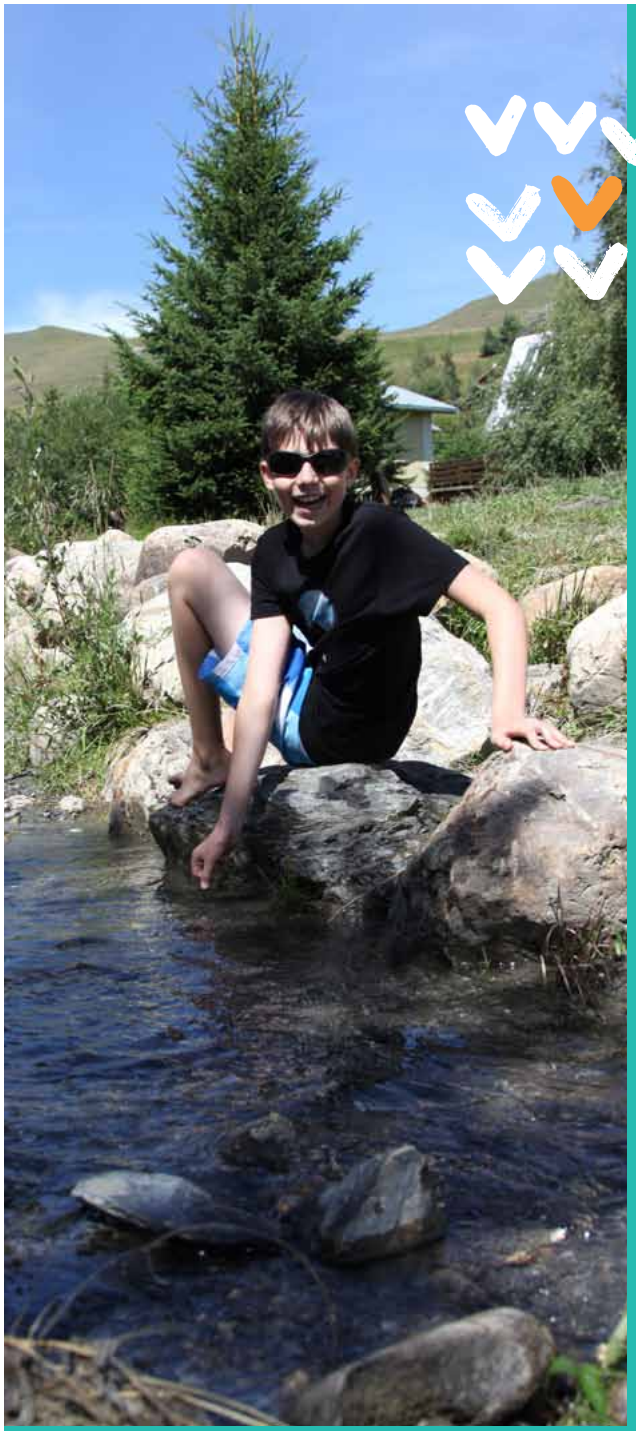
TIR À L'ARC
ARCHERY Berggids kantoor
Initiation, perfectionnement, avec un animateur diplômé. Aire de loisirs. Tickets en vente à l'Office de Tourisme.

PÊCHE À LA TRUITE
TROUT FISHING Forelvissen
Encadrement par un animateur. Tickets en vente à l'office de tourisme.

PÉTANQUE
BOWLS
Terrain en libre accès - prêt de matériel à l'office de tourisme - tournois organisés dans le cadre du programme d'animations.

LOISIRS CRÉATIFS
WORKSHOPS Creative recreatie
Céramique, peinture, bijoux. Dans le cadre du programme d'animations.
Office de Tourisme
167/*C2*

PETIT PLAN D'EAU
PADDLING AREA Water plas
Aire de loisirs. Pique-nique. Gratuit.



DÉTENTE & BIEN ÊTRE
WELLNESS AND RELAXATION
Ontspanning en welzijn

MODELAGE RELAXATION
MASSAGES AND RELAXATION
Massages en ontspanning
Massage corps / visage - huiles pierres chaudes, pressothérapie. Soins dos et jambes. Séances 1h-2h / Cure de 6h, 7/7. Nouvelles formules proposées.
Françoise - Hôtel Les Soldanelles
+33 (0) **6 30 85 94 63**
www.bien-etre-modelage.com

BIEN ÊTRE ET RELAXATION À DOMICILE / EN CABINE
WELLNESS AND RELAXATION AT HOME OR IN RELAXATION ROOM
Welness aan huis of in ontspanningsruimte
Soins personnalisés aux huiles essentielles bio et Pure Altitude : sportif, future maman, relaxant, réflexo détente, shiatsu visage.
Aurélia Vandevelde
+33 (0) **6 83 51 56 00**
www.massage-detente.e-monsite.com

SAUNA, JACUZZI
SAUNA AND JACUZZI
Sauna en jacuzzi
Accessible à la clientèle extérieure. Sur réservation (payant).
Hôtel Beausoleil
+33 (0) **4 79 56 74 59**

PISCINE, SAUNA HAMMAM, JACUZZI
SWIMMING POOL, SAUNA HAMMAM, JACUZZI
Zwembad, sauna, hammam, jacuzzi
Accessible à la clientèle extérieure. Payant. Possibilité de massages.
Hôtel Les Soldanelles
+33 (0) **4 79 56 75 29**
79/*E2*

AQUAGYM
AQUAGYM CLASSES
Aquagym
Sport complet adapté à tous. Cours le matin, uniquement en saison.
Hôtel Les Soldanelles
+33 (0) **4 79 56 75 29**
infos@hotelsoldanelles.com
www.hotelsoldanelles.com
79/*E2*

PISCINE DÉCOUVERTE
OUTDOOR SWIMMING POOL
Buitenzwembad
Accessible à tous sur consommation.
Résidence Les Marmottes
+33 (0) **4 79 56 74 07**
+33 (0) **6 80 96 25 56**
120/*D2*

DÉCOUVERTE & PATRIMOINE
DISCOVERY & HERITAGE
Ontdekking en erfgoed

L'ESCARGOT DE « LA MAISON BLANCHE »
SNAIL FARM *Slakkenkwekerij*
Elevage escargots. Sous le Chef Lieu – Fontcouverte. Visite commentée gratuite du lundi au vendredi à 17h30 en juillet / août (sans RV).
+33 (0) **6 75 16 64 85**
ch.milan@outlook.com

TRAITE DES VACHES
MILKING *Melken van koeien*
Traite des vaches et dégustation de produits. Tous les jours vers 17h en haut de la route des Champions.
GAEC des Sybelles
Informations et horaires :
+33 (0) **6 77 85 84 18**

EXPOSITION D'ARTISANAT RURAL
RURAL CRAFT EXHIBITION
Landelijke ambacht tentoonstelling
Office de Tourisme
167/*C2*

VISITE DE FROMAGERIE
CHEESE COOPERATIVE
bezoek aan kaascoöperatie
Visites, fabrication en directe, vente. Se renseigner pour les horaires de visite et de fabrication.
Coopérative laitière des Arves - Saint Sorlin d'Arves (30km)
+33 (0) **4 79 59 70 16**

FABRICATION DE FROMAGE *CHEESE MAKING*
Kaasbereiding
Assistez à la fabrication du Beaufort ! Du mardi au jeudi à 9h30 - Groupes sur réservation - Vente. **Coopérative laitière de La Chambre. (27km)**
+33 (0) **4 79 56 00 90**

CHAPELLE NOTRE DAME DU SKI
NOTRE DAME DU SKI CHURCH
Kerk 'Notre Dame du Ski'
Remarquable chemin de croix, exposition permanente sur La Toussuire.
174/*C2*

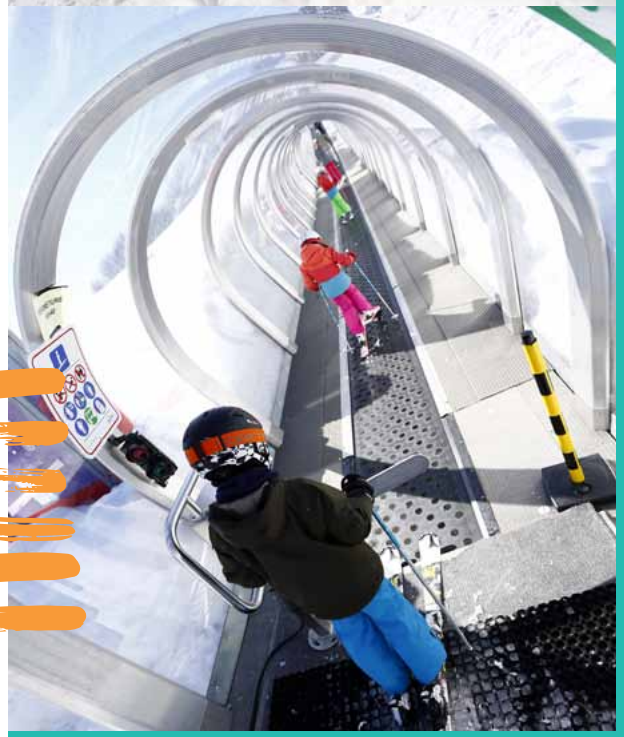
EXCURSIONS
EXCURSIONS *Excursies*
Journées à Annecy et en Italie (Turin, Suse, Milan) en fonction de la saison - Transalpes Cars et Voyages Faure. Renseignements auprès de l'Office de Tourisme.

EXPOSITION DE MINÉRAUX
MINERAL EXHIBITION
Mineralen tentoonstelling
Rue Blanche - Galerie marchande
Cristal in Rock
+33 (0) **6 11 73 60 45** **122**/*D2*

EGLISE BAROQUE NOTRE DAME DE L'ASSOMPTION
BAROQUE CHURCH IN FONTCOUVERTE
Kerk 'Notre dame de l'Assomption'
Au chef lieu à 8km - visite libre tous les jours de 15h à 18h sauf le lundi. Visite commentée par la FACIM - renseignements auprès de l'office de tourisme. **Fontcouverte**

LES ENFANTS

CHILDREN
/ Kinderen



ETE COMME HIVER, les enfant sont les rois de la station!
Nouveau ! Le Pôle enfance «La Ruche» est désormais ouvert été comme hiver pour prendre soin de vos enfants de 6 mois à 12 ans.
Nouveau ! Cet été, création d'une piste de tubing été/hiver, accessible depuis le haut de l'espace débutant par le tapis des grands Lutins. Assis sur une bouée, laissez vous glisser sur un «tube» de 170m avec virages et arrêt sécurisé.
Nouveau ! Découvrez l'Espace Détente du Chaput (au pied du télésiège du même nom): jeux pour enfants, toboggan, balançoires, toilettes sèches, tables de pique-nique, de quoi faire une vraie pause été comme hiver !

NEW! «La Ruche» childhood center is open in summer and in winter! On «Les Lutins» fun zone, learn how to ski in winter and enjoy the brand new «Tubing» slope in summer and in winter. At «Le Chaput» leisure area, children have a break with swings, slides, picnic tables and coposting toilet!

NIEUW! Het kinderdagverblijf « La Ruche » biedt zijn diensten in de zomer en winter aan. De zone "Gliss les Lutins", ideaal om te leren skiën in de winter, krijgt er een glijbuis bij die open is in de winter en zomer. Het speelterrein du Chaput, waar kinderen koning zijn, is uitgerust met schommels, glijbanen, picknicktafels en droge toiletten.

LES ENFANTS ET LES GARDERIES
CHILDREN AND CHILDHOOD CENTER
Kinderen en kinderopvang

PÔLE ENFANCE LA RUCHE
LA RUCHE' CHILDHOOD CENTER
Kinderdagverblijf "La Ruche"

Une crêche et un club, dans les deux cas l'assurance d'une structure agréée et de qualité pour accueillir, amuser et distraire vos enfants. Ouvert été -hiver.
poleenfance.laruche@gmail.com / www.laruche-73.com
Renseignement et réservations : Chalet la Ruche
Directrice : Charlotte Scolari
Bâtiment Toussuire Accueil
+33 (0) **4 79 83 00 68**

UNE CRECHE POUR LES PLUS PETITS
DAY CARE FROM 6 MONTHS TO 3 YEARS OLD
Kinderopvang voor de allerkleinsten
Avec des activités adaptées : Enfants de 6 mois à 3 ans. Sur réservation. Plusieurs formules possibles : 1/2 journée, journée, semaine, repas. Ouverture en été.

UN CENTRE DE LOISIRS POUR LES PLUS GRANDS
KID'S CLUB FROM 3 YEARS OLD
Een recreatiecentrum voor kinderen vanaf 3 jaar
Plein d'activités pour bien s'amuser. De 3 à 12 ans. Sur réservation. Plusieurs formules possibles : 1/2 journée, journée, semaine, avec ou sans repas.

L'ESPACE GLISS LES LUTINS !
L'ESPACE GLISS LES LUTINS!
Les Lutins !

Un espace dédié à l'apprentissage de la glisse ! Les tapis roulants méneront les enfants (et leurs parents !) sur des pistes de faible dénivelé pour des sensations de glisse en toute sérénité !
Accès gratuit. Espace sécurisé et éclairé.

'Les Lutins' Fun zone is a perfect place to start skiing! Two conveyors lead the kids and their parents to easy slopes! Free access. Supervised area with public lighting.

De zone « Gliss les Lutins « is de perfecte plaats om te leren skiën! 2 roltapijten brengen de kinderen en hun ouders naar een piste met weinig helling. Gratis toegang. Beveiligde en verlichte zone.

LES ENFANTS ET LES ÉCOLES DE SKI
CHILDREN AND SKI SCHOOLS
Kinderen en skischolen

LES JARDINS DES NEIGES
SNOW GARDEN
sneeuwtuinen
À PARTIR DE 2 ANS
from 2 years old / vanaf 2 jaar

LE BONHOMME DE NEIGE
Groupes de 5 élèves maximum par encadrant. Goûter quotidien et médailles offerts. Possibilité d'une séance d'essai. Le jardin est situé en centre station et est équipé d'un canon à neige, d'un tapis roulant, d'un téléski à cordes. Informations et réservations en ligne.
info@esi-toussuire.com / www.esi-toussuire.com
+33 (0) **4 79 56 77 74**

LES PIOU-PIOU
Le club idéal pour faire ses premières traces avec le sourire ! Jardin de 5000m², équipé en neige de culture
info@esf-latoussuire.com
www.esf-latoussuire.com
+33 (0) **4 79 56 73 12**

LES FORMULES SKI + CLUB LA RUCHE
PACKAGE SKI + CHILD CARE
De Formules ski + kinderdagverblijf

Un accueil en centre de loisirs en plus du cours de ski (avant et/ou après), trajets jusqu'aux pistes compris, avec ou sans repas de midi. À partir de 3 ans.
Child care, ski lessons, drop off and pick up from ski garden and ski points, lunch, from 3 years old
Opvang in het recreatiecentrum plus skilessen (voor en/of na), trajecten naar de pistes inbegrepen, met of zonder middagmaaltijd Vanaf 3 jaar.

ESF CLUB CASTOR
info@esf-latoussuire.com
www.esf-latoussuire.com
+33 (0) **4 79 56 73 12**

ESI CLUB FREE MOUSE
info@esi-toussuire.com
www.esi-toussuire.com
+33 (0) **4 79 56 77 74**

UN CONCENTRÉ DE SENSATIONS

A CONCENTRATE OF SENSATIONS

EEN CONCENTRATIE VAN SENSATIES

TARIFS DES FORFAITS

SKI PASSES RATES
/ Skipas prijzen

	LES SYBELLES 165 PISTES		LA TOUSSUIRE LES BOTTIÈRES - 42 PISTES	
	ADULTE	ENFANT -12 A* VERMEIL 65 A ET +*	ADULTE	ENFANT -12 A* VERMEIL 65 A ET +*
	*possesseur support***			
4 H	38,80 €	33,00 €	31,60 €	26,80 €
1 JOUR	44,20 €	37,70 €	35,10 €	29,80 €
2 JOURS	84,90 €	72,40 €	69,50 €	59,10 €
3 JOURS	127,50 €	108,60 €	-	-
4 JOURS	171,70 €	145,90 €	-	-
5 JOURS	199,10 €	169,10 €	158,80 €	134,90 €
6 JOURS	222,50 €	189,20 €	180,20 €	153,20 €
7 JOURS	243,00 €	206,50 €	196,90 €	167,30 €

TOUS LES TARIFS SONT DISPONIBLES SUR LE SITE WWW.SYBELLES.COM

NOUVEAUTÉ !
NEW
Nieuw!

A La Toussuire, 50 % du domaine est garanti en neige de culture! Une performance réalisée grâce à une politique constante d'amélioration de nos services mais surtout une assurance, pour vous, de skier dans les meilleures conditions.

In La Toussuire, snow is guaranteed on 50% of the ski area, with snowmaking! Thanks to a constant improvment policy, it is for you a guarantee to ski in the best conditions.++

In La Toussuire wordt 50% van het domein gegarandeerd door kunstmatige sneeuw. Deze prestatie werd gerealiseerd dankzij een constant beleid voor verbetering van onze diensten maar vooral een verzekering voor u om in de beste omstandigheden te skiën.

PACK FAMILLE* FAMILY PACK* *FAMILIEPACK**

	LA TOUSSUIRE - 42 PISTES *possesseur support***		LES SYBELLES - 165 PISTES *possesseur support***	
	FAMILLE 4 PERS.	ENFANT SUPP.*	FAMILLE 4 PERS.	ENFANT SUPP.*
6 JOURS	639,80 €	153,20 €	770,40 €	189,20 €
7 JOURS	705,20 €	167,30 €	845,40 €	206,50 €

FORFAIT FRONT DE NEIGE FRONT DE NEIGE PASS
Skipass voor beginners

Téleski /ski lift la Petite Verdette (N°6), la Musique (N°5), le Coq de Bruyère (N°3).

1 JOUR	15,10 €
4 H CONSÉCUTIVES	13,50 €

Le forfait 4h s'entend pour 4h consécutives dans la même journée.
**Possesseur support :
Tarif valable pour la recharge d'un forfait sur support magnétique main libre fourni. Si vous ne possédez pas de support magnétique main-libre, rajoutez 1,50 € à ces tarifs.

The 4 hour lift pass: 4 consecutive hours during the same day.
***Possesseur support:*
To have a hands free Keycard. If you do not have a rechargeable Keycard for the hands free system, there will be an additional charge of € 1,50.

*Voir conditions auprès des remontées mécaniques. Sous réserve d'erreurs typographiques, document non contractuel. Tarifs donnés à titre indicatif et susceptibles d'être modifiés sans préavis.

**See terms at ski lift. All information is correct at the time of print, document noncontractual. All prices are subject to change without prior notice.*

Pour toute autre demande, renseignements sur le site
WWW.SOREMET-TOUSSUIRE.COM
ou **WWW.SYBELLES.COM**

PLAN DES PISTES

SKI MAP
/ Ski kaart

Sybelles .ski

BON PLANS
GOOD DEALS *Goede deals*

• Premiers sur les pistes !
Les 16 et 17 décembre 2017, pour un forfait adulte Sybelles acheté, 1 forfait Sybelles enfant (-12 ans) offert (valable sur les forfaits 6 et 7 jours en caisse et sur internet).

The 16th and 17th December 2017, one adult Sybelles ski pass purchased=1 child (-12 years) Sybelles ski pass offered (6 and 7 days passes, in cash and by internet)

Op 16 en 17 december 2017 wordt bij aankoop van een volwassen Sybelles skipas, een kinder (-12 jaar)Sybelles skipas gratis aangeboden. Enkel geldig voor een Sybelles skipas van 6 of 7 dagen.

• Noël avant l'heure !
Les 23 et 24 décembre 2017, pour deux forfaits adultes Sybelles achetés, 1 forfait Sybelles enfant (-12 ans) offert (valable sur les forfaits 5, 6 et 7 jours en caisse et sur internet).

The 23rd and 24th December 2017, two adult Sybelles ski passes purchased=1 child (-12 years) Sybelles ski pass offered (5, 6 and 7 days passes, in cash and by internet)

Op 23 en 24 december 2017 wordt bij aankoop van twee volwassen Sybelles Skipassen, één kinder (-12 jaar) Sybelles skipas gratis aangeboden. Enkel geldig voor Sybelles skipassen van 5, 6 of 7 dagen

• Le samedi à petit prix !
Le forfait Sybelles est à 20€ pour tout achat avant le mercredi soir !

Uniquement sur www.sybelles.com

Every Saturday the Sybelles ski pass is only €20 (if purchased before Wednesday evening) Only on www.sybelles.com

Voor elke zaterdag kost een Sybelles skipas 20 € op voorwaarde dat de skipas voor woensdag op de website www.sybelles.com besteld wordt.

• Ski de printemps
A partir du 31 mars 2018 pour un forfait adulte Sybelles acheté, un forfait Sybelles enfant (-12 ans) offert (valable sur les forfaits 6 et 7 jours).

Spring skiing from March 31st 2018: one adult Sybelles ski pass purchased= one child (-12 years) Sybelles ski pass offered (6 and 7 day passes)

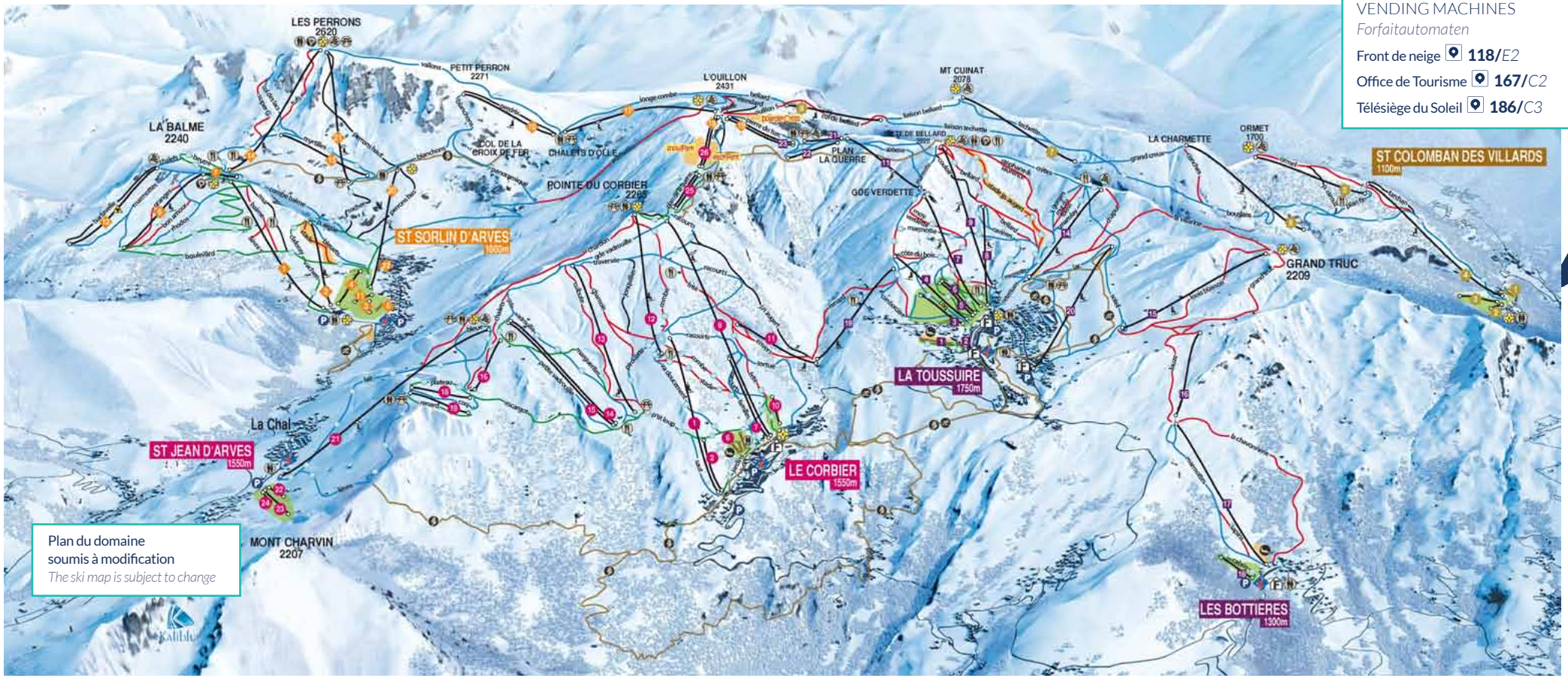
Voor de lenteskiërs wordt vanaf 31 maart 2018 bij aankoop van een volwassen Sybelles skipas, een kinder (-12 jaar) Sybelles skipas gratis aangeboden. Enkel geldig voor Sybelles skipassen van 6 of 7 dagen.

SOREMET
DOMAINE SKIABLE LA TOUSSUIRE

SOREMET
Front de neige
23 rue du Marolay
73300 La Toussuire
+33 (0) **4 79 56 75 12**
www.soremet-toussuire.com
sa.soremet@sybelles.com

GUICHETS FORFAITS
SKI LIFT SALES OFFICES
Forfait loketten
Front de neige **118/***B2*
Télésiège du Soleil **186/***C3*

DISTRIBUTEURS AUTOMATIQUES DE FORFAITS
VENDING MACHINES
Forfaitautomaten
Front de neige **118/***E2*
Office de Tourisme **167/***C2*
Télésiège du Soleil **186/***C3*



Plan du domaine
soumis à modification
The ski map is subject to change

COMMERCES ET SERVICES

SHOPS AND SERVICES
/ Winkels en diensten

MAGASINS DE SPORT
SPORT SHOPS
Sportwinkels

CARQUO'SPORTS
Location, vente. Vêtements, accessoires. Consigne gratuite. Accès Rue Blanche. Au pied des pistes.
+33 (0) **4 79 56 77 75**
+33 (0) **6 82 42 09 32**
info@carquo-sports.com
www.carquo-sports.com
122/*D2*

INTERSPORT
Face aux pistes. Consigne gratuite. Location de skis.
+33 (0) **4 79 83 03 25**
+33 (0) **6 80 01 01 78**
contact@intersport-latoussuire.com
www.intersport-latoussuire.com
112 /*D2*

INTERSPORT
Boutique vêtements et accessoires.
+33 (0) **4 79 20 46 97**
contact@intersport-latoussuire.com
www.intersport-latoussuire.com
112B/*D2*

INTERSPORT
Location de skis. Consigne gratuite. Dans le centre, face aux pistes.
+33 (0) **6 80 01 01 78**
+33 (0) **4 79 05 48 33**
contact@intersport-latoussuire.com
www.intersport-latoussuire.com
171 A/*C2*

SPORT 2000 LES TRYOSKYS
Location, vente de matériel. Vêtements et accessoires. Bootfitting. Au pied des pistes. Location VTT et VTT électriques.
+33 (0) **4 79 56 74 95**
info@sport2000-latoussuire.com
www.sport2000-latoussuire.com
117/*D2*

SPORT 2000 PLANET'GLISSE
Location et vente matériel. Vêtements et accessoires. Au pied des pistes.
+33 (0) **4 79 05 94 54**
info@sport2000-latoussuire.com
www.sport2000-latoussuire.com
186/*C3*

SPORT 2000 LE FLORAL
Location, vente de matériel et accessoires.
+33 (0) **4 79 56 74 95**
info@sport2000-latoussuire.com
www.sport2000-latoussuire.com
76/*D2*

GO SPORT HERVÉ VIDAL
Location de skis, vente, boutique. Consigne. Bootfitting. Réparation. Eté : location de VTT, VTT électriques, VTT de descente, vélos de course.
+33 (0) **4 79 56 75 83**
info@herve-vidal-sports.com
www.twinner-herve-vidal.com
111/*D2*

SKIMIUM HERVÉ VIDAL SPORT **186 B**/*C3*
Location de skis. Vente. Consigne gratuite.
+33 (0) **4 79 59 72 49**
info@herve-vidal-sports.com
www.twinner-herve-vidal.com

SKIMIUM JP VIDAL SPORTS
Location de skis, vente, accessoires. Consigne gratuite. Au pied des pistes.
+33 (0) **4 79 56 28 39**
info@jp-vidal.com
www.latoussuire-jpvidal.twinnersports.com
132 B/*D2*

ARTHUR SPORTS 2M
Location , vente de matériel de ski. Consigne gratuite. Au pied des pistes. Vente textile.
+33 (0) **4 79 83 09 14**
+33 (0) **6 58 51 12 90**
arthursports@orange.fr
www.arthur-sports2m.notresphere.com
115/*D2*

LE CHAMOIS SPORTS
Idéalement situé entre la rue commerçante, les pistes, les cours de ski. Location, vente. Bootfitting. Réparation.
+33 (0) **4 79 56 71 08**
info@chamois-sports.ski
www.chamois-sports.ski
121/*D2*

ALIMENTATION
GROCERIES *Voeding*

SHERPA SUPERMARCHÉ
Alimentation, presse, produits régionaux, rayon charcuterie, fromage coupe, prêt d'appareils raclette et fondue, cave à vin, livraison à domicile.
+33 (0) **4 79 83 00 85**
pupuce-sherpa-la-toussuire@orange.fr
www.sherpa.net
115/*D2*

SUPERMARCHÉ UTILE
Alimentation, pain, presse, librairie, produits régionaux, prêt d'appareils raclette/fondue, rayon bricolage, livraison à domicile, station lavage vélo (été).
+33 (0) **4 79 56 50 84**
utilelatoussuire@gmail.com
48/*D2/3*

LE PETIT CREUX
Pains et viennoiseries levés et cuits dans notre fournil. Sandwicherie, crêpes maison. Rue Blanche.
+33 (0) **4 79 56 77 90**
122/*D2*

GAEC DES SYBELLES
Vente de lait, fromages, oeufs. Hiver : chef-lieu Fontcouverte. Eté : 10h-12h chef-lieu Fontcouverte et 14h-16h chalet d'alpage La Toussuire (sommet route des Champions).
+33 (0) **4 79 56 70 65**
+33 (0) **6 77 85 84 18**

FROMAGERIE « LES PRODUCTEURS SAVOYARDS »
Vente directe Beaufort AOP, salaisons artisanales, produits régionaux, fromages fermiers du pays. Prêt d'appareils raclette et fondue.
+33 (0) **4 79 59 00 84**
www.beaufortdesarves.com
105/*C2*

AU PAIN SAVOYARD
Artisan - boulanger - pâtissier «Poingt». Spécialités locales, sucré, salé, chocolats. Rue Verte.
+33 (0) **4 79 56 73 60**
109/*D2*

BARS, RESTAURANTS, VENTE À EMPORTER
BARS, RESTAURANTS, TAKEAWAYS
Bars, restaurants, afhaalmaaltijden

RESTAURANTS
RESTAURANTS *Restaurants*

SOPAR
Sopar est un restaurant de produits qui offre une cuisine de qualité dans un cadre «montagne moderne».
+33 (0) **4 79 05 51 60**
contact@sopar-restaurant.com
www.sopar-restaurant.com
186/*C3*

LE MATAFAN
Crêperie bretonne, snack à toute heure de la journée, salon de thé, petits déjeuners complets.
+33 (0) **6 83 13 39 50**
truchetsylvie@orange.fr
126 C/*D2*

LA CÔTE DU BOIS
Bar, saladerie et petite carte brasserie. Spécialités savoyardes (sur réservation en hiver). Wifi gratuit - Bar ouvert l'été.
+33 (0) **4 79 56 75 28**
hotellacotedubois@wanadoo.fr
138/*D2*

LE CALTHA
Restaurant de spécialités savoyardes et cuisine traditionnelle 100% fait maison. Pizzas. Plat du jour le midi. Bar.
+33 (0) **4 79 56 75 90**
contact@le-caltha.fr
www.le-caltha.fr
109/*D2*

LE PATRIARCHE
Café/restaurant cuisine traditionnelle et savoyarde ouvert midi/soir. Accès skieur (Tête de Bellard) et par la route. Groupes acceptés.
+33 (0) **4 79 20 42 34**
+33 (0) **6 11 20 73 13**
www.lepatriarche.fr
41/*E2*

RESTAURANT GASTRONOMIQUE LES SOLDANELLES
Spécialité viandes, poissons. Inscrit au Michelin, Gault et Millau, Guide du Routard, Tables & Auberges de France. Terrasse. Piscine en été.
+33 (0) **4 79 56 75 29**
infos@hotelsoldanelles.com
www.hotelsoldanelles.com
79/*E2*

L'ECURIE
Spécialités savoyardes dans un cadre exceptionnel. Vous serez plongé dans une ambiance savoyarde !
+33 (0) **4 79 56 79 80**
info@plein-sud.com
www.plein-sud.com
122/*D2*

LE CHAMOIS
Depuis 1958. Restaurant, spécialités savoyardes, pizzeria, crêperie, bar à vin, lounge bar, pub, wifi gratuit.
+33 (0) **4 79 56 74 86**
+33 (0) **6 69 68 74 86**
info@chamois-toussuire.com
www.chamois-toussuire.com
121/*D2*

RESTAURANT BAR DES ALPES
Crêpes, pizza, spécialités savoyardes, glaces artisanales, concerts. Karaoké et tout le sport sur écran.
+33 (0) **4 57 17 94 86**
lesalpes73300@gmail.com
108/*D2*

LE TONNEAU
Restaurant au cadre savoyard, pizzeria, pub, concerts, soirées à thèmes, grand écran, vente à emporter, wifi.
+33 (0) **4 79 56 73 74**
fernand.augert@gmail.com
124/*D2*

L'ANCOLIE
Restauration traditionnelle et spécialités. Poissons, homards, langoustes. Cadre savoyard.
+33 (0) **4 79 05 86 18**
172/*C2*

BAR PUB «LE SNOW»
Bar à vin, bar à cocktails, soirées à thème, tapas, diffusion d'évènements sportifs. Ouverture 15h/2h.
Mollaret Nicolas
+33 (0) **4 79 05 88 61**
lesnow73@gmail.com
122/*D2*

LA GRANGE
Vue panoramique. Coin cheminée. Navettes gratuites uniquement le soir. Accès piste du Renard ou route des Champions.
+33 (0) **4 79 83 00 62**
146/*E1*

LES MARMOTTES
Bar, restaurant au pied des pistes. Carte variée, pizzeria, spécialités savoyardes. Piscine en été.
+33 (0) **4 79 56 74 07**
restaurant.lesmarmottes@gmail.com
120/*D2*

BOWLING PUB «LE CAIRN»
Bowling, pub, pizzeria sur place et à emporter, café concert, billard, sport TV, 6 pistes (équipées pour les enfants). Pas de restauration l'été.
+33 (0) **4 79 20 22 76**
126B/*D2*

BLUE ICE Restaurant savoyard
Plats servis en quantité et qualité à petit prix avec la convivialité ch'ti. Pub. Musique et Sport sur écran géant. Accès escalier patinoire, arrêt bus.
+33 (0) **6 71 23 58 25**
www.latoussuire-blueice.fr
123

LA TABLE DU GRIZZLI
Chaleureux et familial, le restaurant élabore une cuisine généreuse et de nombreux plats de Savoie.
+33 (0) **4 79 20 32 96**
+33 (0) **7 68 53 26 25**
173/*C2*

RESTAURANTS D'ALTITUDE
ALTITUDE RESTAURANT
Restaurants op de skipiste

RESTAURANT LES CIGALES
Restaurant ouvert le midi. En été: ouvert tous les midis et les soirs de nocturne minigolf .
+33 (0) **4 79 56 70 45**
info@cigales.fr / www.cigales.fr
40/*E2*

LES CARLINES
Accès piétons/skieurs TSD6 « Tête de Bellard ». Restaurant savoyard, self-service, vue panoramique, accès skieurs depuis toutes les stations.
+33 (0) **6 08 46 94 05** **A**
niko73@wanadoo.fr

CHALET LE FOEHN
Bar-restaurant d'altitude. Col du Marolay (réf plan A). Accès direct TS du Chaput ou TSD Bellard (Les Crêtes). Soirées savoyardes en altitude avec transport en dameuse.
+33 (0) **4 79 56 72 16** **A**

SANDWICHERIES
TAKEAWAYS *Sandwichbars*

SKI K FAIM
Snack au pied des pistes. Américains, paninis, sandwichs, crêpes, paninis sucrés.
+33 (0) **6 42 77 83 71**
+33 (0) **6 99 88 19 87**
120B/*E2*

PAUSE DE SECOURS
Sandwicherie d'altitude au sommet des pistes. Accès skieurs/piétons TSD6 «Tête de Bellard». Vue panoramique à 360°.
+33 (0) **6 08 46 94 05**
niko73@wanadoo.fr **A**

LE POINT CHAUD DE L'ORÉE DES PISTES
Sandwicherie au pied des pistes Les Airelles / L'Orée des Pistes. Terrasse
+33 (0) **6 80 26 05 54**
www.hotel-les-airelles.com
119B/*E2*

SHOPPING & SOUVENIRS
SHOPPING *Shopping*

LÉNANSKA'DO
Objets décoration, cadeaux insolites, produits soin du corps, thé CHA YUAN, souvenirs La Toussuire, « la boutique qui sent bon ».
+33 (0) **6 70 82 04 11**
lenanskado@gmail.com
114/*D2*

L'ILOT MARMOTTES
Espace Tabac, Boutique cadeaux Ambiance Cocooning parfumée Esprit chalet cosy, Objets déco, vaisselle, articles bois, Bijoux, Jouets, Peluches, Souvenirs, Vente à distance
+33 (0) **4 79 64 19 01**
109/*D2*

POTERIE DE LA LUNE **111**/*D2*
Cadeaux - bijoux - décoration - jouets en bois - figurines.
+33 (0) **4 79 83 01 90**
poteriedelalune@gmail.com

CRISTAL IN ROCK
Exposition minéraux - bijoux - pierres naturelles - Rue Blanche. Galerie Marchande.
+33 (0) **6 11 73 60 45**
mario.cristal@live.fr
122/*D2*

GALERIE MARCHANDE DE LA RUE BLANCHE **122**/*D2*
+33 (0) **4 79 56 79 50**
info@plein-sud.com

Le Snow
+33 (0) **4 79 05 88 61**
Le Meilleur du terroir
+33 (0) **6 89 04 90 95**
Parapharmacie
+33 (0) **4 79 56 79 80**
Coiffure femmes et hommes
+33 (0) **4 79 56 79 80**
Restaurant L'Ecurie
+33 (0) **4 79 56 79 80**
Exposition de minéraux
+33 (0) **6 11 73 60 45**
Bonbons confiserie - Bijoux fantaisie - Salle de jeux

COIFFURE
HAIRDRESSER *Kappers*

ORIGIN'HAIR
Emilie, coiffure à domicile, coupe homme, femme, enfant, couleurs et mèches, vente de produits professionnels.
+33 (0) **6 44 70 21 88**

PRISCILLIA COIFFURE À DOMICILE
Priscillia à votre service, coiffeuse à domicile à l'année sur La Toussuire et ses environs.
+33 (0) **6 59 92 05 97**
priscilliaag.pa@gmail.com
www.priscillia-coiffure-domicile.com

SERVICES *Diensten*

ARTISANS, ENTRETIEN, DÉPANNAGE, MAINTENANCE
TROUBLESHOOTING
Ambachtslieden,onderhoud, reparaties

MARC ADRAIT
Artisan plombier et volets roulants. Conseiller en fermetures. Baies vitrées, portes, fenêtres.
+33 (0) **6 84 05 71 74**
marc.adrait@orange.fr
36/*D3*

PATRICE FONTAINE
Dépannage-rénovation 7/7 en appartement, studio, chalet... Ouverture des portes, reproduction de clés. Vente TV, Hifi, électroménager.
+33 (0) **4 79 56 75 99**
+33 (0) **6 30 13 97 02**
fontainepatricerenovation@orange.fr
170 B/*C2*

SYB RENOV
Agencement intérieur et extérieur, bois, parquets, volets roulants. Rénovation de l'habitat intérieur/extérieur. Bardage parquets.
+33 (0) **6 08 46 94 05**
niko73@wanadoo.fr

BANQUES
BANKS *Banken*

CRÉDIT AGRICOLE
Distributeur CB 24/24.
113/*D2*

BANQUE DE SAVOIE
Guichet et distributeur CB 24/24.
+33 (0) **4 79 56 75 63**
109/*D2*

SERVICES MEDICAUX ET PARAMEDICAUX
MEDICAL SERVICES
Medische en paramedische diensten

CABINET MÉDICAL
Docteur Guerra
+33 (0) **4 79 56 71 28** (cabinet)
+33 (0) **6 75 41 47 48** (portable)
157/*C2*

OSTÉOPATHE D.O
Renseignements à l'office de tourisme.

AMBULANCES ROUX
+33 (0) **4 79 83 01 92**

PARAPHARMACIE **122**/*D2*
Galerie Marchande de la rue Blanche.
+33 (0) **4 79 56 79 80**

PHARMACIE LE CORBIER
+33 (0) **4 79 56 72 74**

HÔPITAL SAINT JEAN DE MAURIENNE
+33 (0) **4 79 20 60 20**

SÉCURITÉ DES PISTES
+33 (0) **4 79 56 74 30**

POMPIERS
118 OU 112 (mobile)

SERVICES
SERVICES *Diensten*

AGENCE POSTALE
Fermée les samedis, dimanches, jours fériés.
3631 **167**/*C2*

BORNES INTERNET / WIFI
Office de tourisme - en fonction des horaires d'ouverture. Wifi payant, tickets en vente à l'office de tourisme.

LAVERIE AUTOMATIQUE
121 /*D2*

MAIRIE DE FONTCOUVERTE
Au chef lieu (8km).
+33 (0) **4 79 56 71 57**

POLICE MUNICIPALE **167**/*C2*
À l'office de tourisme.
+33 (0) **6 08 55 84 39**

GENDARMERIE
Le Corbier (3km).
+33 (0) **4 79 56 75 45** ou **17**

POSTE ESSENCE
Le Corbier (3km) - 24/24 CB.

OFFICES RELIGIEUX
RELIGIOUS SERVICES
Religieuze instellingen

CHAPELLE NOTRE DAME DU SKI
Horaires des messes disponibles à l'office de tourisme.
174/*C2*

ÉGLISE NOTRE DAME DE L'ASSOMPTION
Fontcouverte (8km). Horaires des messes à l'Office de Tourisme.

TRANSPORT - TAXIS
TAXIS *TRANSPORT Transport, taxi's*

TAXI ROL
Les taxis ROL sont à votre disposition pour desservir les gares et aéroports de votre choix.
+33 (0) **4 79 59 81 68**
contact@remy-rol.com
www.remy-rol.com

ALAIN FLAMMIER TAXI
Liaisons gares - aéroports toutes distances - transports sanitaires agréés.
+33 (0) **4 79 56 73 09**
+33 (0) **6 08 99 57 50**
le.melody@wanadoo.fr
100/*B3*

TAXIS ROUX
5 véhicules jusqu'à 8 personnes pour vous servir. Remorques à bagages, vélos, skis, motos. Transports sanitaires agréés.
+33 (0) **4 79 83 01 92**
roux-ambulances-taxis@orange.fr
www.taxis-roux.com
120/*D2*

AC GANDER TAXIS **109**/*D2*
Minibus 8 personnes. Transports de vélos. Toutes distances. Gares/aéroports. Agréé Sécurité Sociale. Toute l'année 7/7. English spoken.
+33 (0) **6 31 79 90 68**
+33 (0) **4 79 56 75 70**
ganderac@hotmail.fr
www.taxigander.com

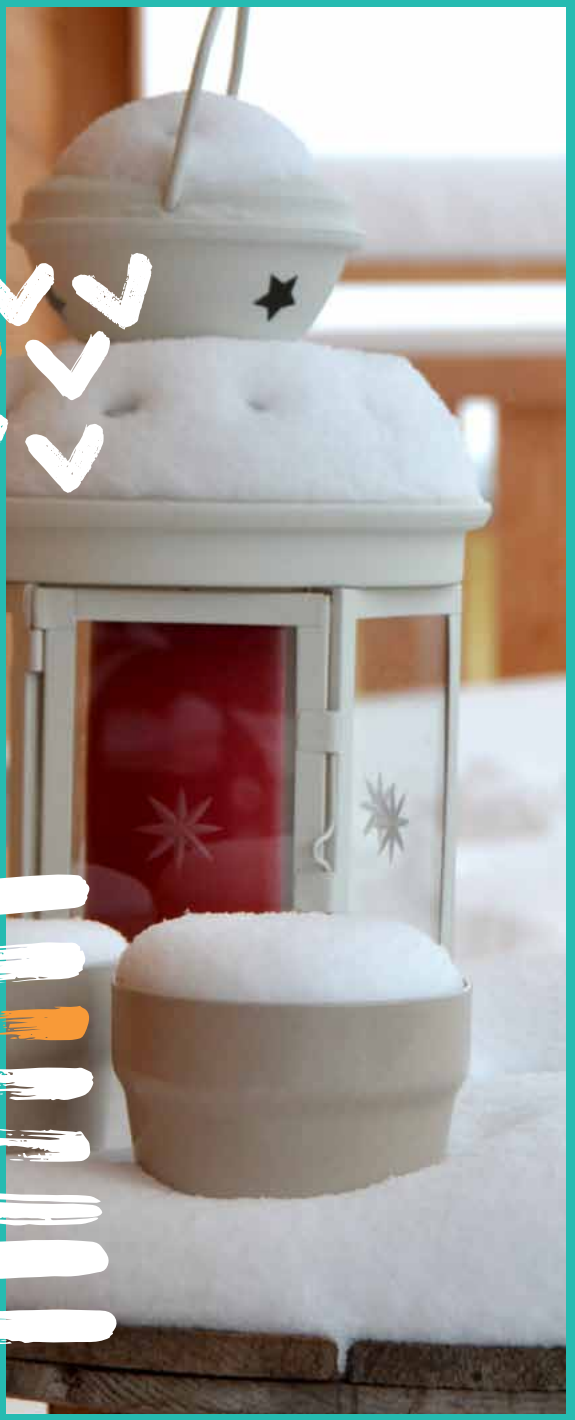
FAURE SAVOIE
Transport de voyageurs - autocars grand tourisme - toutes distances. Excursions et voyages organisés (France et étranger).
+33 (0) **4 79 56 24 68**
sandrine.rey@fauresavoie.fr
www.fauresavoie.fr

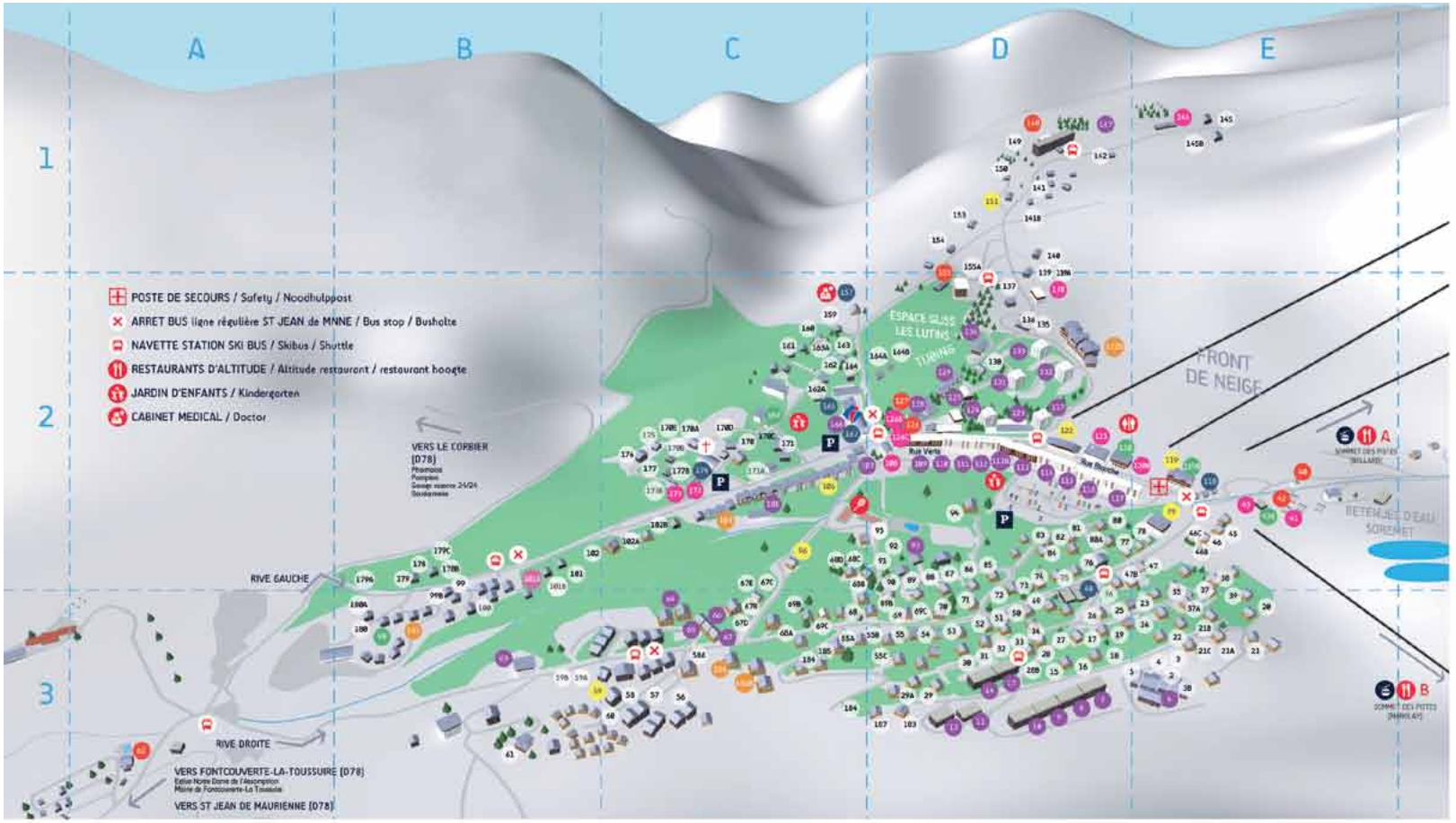
TRANS-ALPES CARS EXCURSIONS
Liaisons Gare-Station, transfert aéroports. Excursion journée Italie (Turin....). Autocars Grand Tourisme, Minibus, Taxis – Location remorques à vélos.
+33 (0) **4 79 64 02 55**
info@trans-alpes.com
www.trans-alpes.com

UN CONCENTRÉ DE COCOONING

A CONCENTRATE OF COCOONING

EEN CONCENTRATIE AAN COCOONING





Chalets Chalet/Chalet		
69	Alpage (l')	D3
59B	Alpette (l')	B3
30	Amistousette (l')	D3
37A	Apalaches	E3
29A	Aplanes (les)	D3
34	Arabis	D3
135	Arcosses (les)	D2
184	Argentière (l')	C3
70	Arole	D3
47	Astrance (l')	E2
178	Aumarchant	B2
45	Batailler	E2
59A	Belle Etoile (la)	B3
56	Belledonne	C3
180A	Bellevue (le)	B3
130	Bergerie (la)	D2
161	Bergeronette	C2
72	Blanchan (le)	D3
90	Blizzard (le)	D2
4	Bouton d'Or (le)	E3
61	Brennus (le)	B3
101B	Buce Neve	B2
101	Buisson-Rieux	B2
163	Buisson	C2
27	Calédonien (le)	D3
102B	Carlina	C2
170E	Chalet de Manou	C2
180	Chalet du Col	B3
173B	Chalet du Grizzli	C2
55	Chalet Vert	D3
84	Chardon Bleu (le)	D2
170A	Chardonnerets (les)	C2
67D	Chorine	C3
38	Choucas (le)	E2
68D	Ch'tio Guinquin	C2
54	Clarines (les)	D3
46C	Clauser	E2
163A	Clazadélé (le)	C2
99	Colchiques (les)	B2
80	Collet	D2
95	Cordée (la)	D2
74	Coutard	D2
81	Covarel G.	D2
176	Covarel S.	C2
67E	Cristal des Neiges	C3
21	Darves	E3
154	Dompnier	D1
3	Dompnier M.	E3
73	Drillat	D2
102	Ecrins (les)	B2
52	Eden (l')	D3
179	Eglantine (l')	B2
46	Embrunes (les)	E2
31	Embrunes de l'Eriscal	D3
88	Epicéa (l')	D2
136	Epilobes (les)	D2
20	Escapade (l')	E3
24	Etoile des Neiges	E3
170D	Etoile d'Or (l')	C2
68C	Evéa (l')	C2
46B	Fauvettes (les)	E2
170	Ferme (la)	C2
2	Fleur et Neige	E3
86	Flocon (le)	D2
76	Floréal (le)	D2
91	Florineige	D2
150	Fontaine du Lièvre	D1
68B	Fontanetta (la)	C2
89B	Fromentière (la)	D3
164	Gauze S.	C2
55B	Glisse (la)	D3
69B	Gories (les)	C3
21B	Grand Tétras	E3
53	Grangette (la)	D3
39	Guillemard	E3
33	Harricanc (l')	D3
82	Helios	D2
58A	Hellébores (les)	C3
99B	Hermine (l')	B3
28	Hestic	D3
37	Husky	B2
26	Iqloo (l')	E2
69C	Isatis	D3
28B	Jardin d'Hiver (le)	D3
140	Jean-Pierre	D2
155A	Kriss-Yann	D1
51	Laurent	D1
57	Lauzière (la)	D3
164A	Lénanska	C3
185	Les 3 Oursons	D2
80A	Les Neufs Rennes	C3
153	Lescaeur	D2
170B	Lombarde (la)	D1
89	Loup Blanc (le)	C2
142	Louvière (la)	D2
77	Lutins (les)	D1
149	Machino	C2
141	Maisonnée (la)	D3
187	Marmottière (la)	D3
145	Marmotton (le)	E1
15	Mazerolles	D3
71	Meije (la)	D3
183	Mélèzes (les)	D3
55A	Mélézin (le)	C3
100	Mélody	B3
16	Ménard	D3
19	Monet	D3
137	Merlan (le)	D2
102A	Mina	C2
94	Mollard-Duvernay -Prêt	D2
162A	Montagnard (le)	C2
44	Montagne (la)	E2
171A	Montana (le)	C2
67B	Morinie (la)	C3
55C	My Issue	D3
83	Neve	D2
92	Orsière (l')	D2
5	Ourson Blanc	E3
67C	Paradis Blanc (le)	C3
22	Perce Neige	E3
162	Petit Chalet (le)	C2
21C	Petit Tétras	E3
21A	Piccard	E3
171	Plans du Levant (les)	C2
68	Portillo (le)	C3
25	Praz	D3
179C	Prés (les)	B2
18	P'tit Truc (le)	D3
17	Rumond	D3
179A	Reflet des Aiguilles (le)	B2
32	Rhododendrons (les)	D3
50	Rocail (le)	D3
87	Roche du Trio (la)	D2
36	Roset (le)	D3
78	Sabots de Venus	E2
47B	Savoisien (le)	D2
178B	Savoye (le)	B2
68A	Scrabble (le)	C3
164B	Sérac (le)	D2
35	Serch (le)	E3
85	Silènes (les)	D2
139A	Skiopied	D1
141B	Solaré (le)	D1
49	Solaret (le)	D3
60	St Dominique des Neiges	C3
145B	Tchafine (la)	E1
177	Télémark (le)	C2
139	Téléski	D1/2
170C	Terrasses (les)	C2
29	Tirelire	D3
3B	Trappeur	E3
58	Triolet (le)	C3
75	Troika (la)	D2
159	Trolles (les)	C2
177B	Vieux Ski (le)	C2
175	Violettes (les)	C2
160	Vivat	C2
23	Vivet	E3

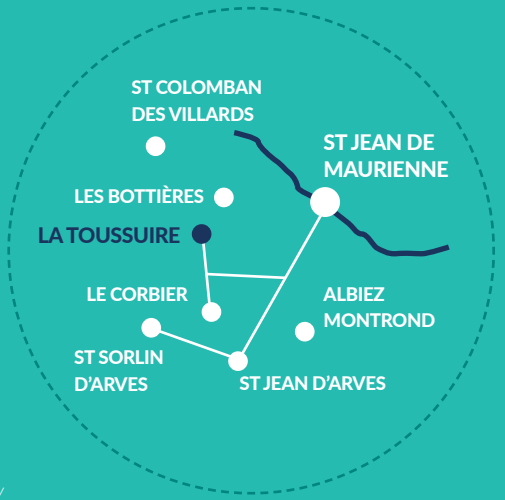
Résidences (immeubles)/ Residences (buildings)/ Residenties (gebouwen)		
63	1,2,3 Soleil	B3
105	Aiguilles (les)	C2
131	Bellard	D2
129	Bergers A (les)	D2
128	Bergers B (les)	D2
10	Champ Bozon	D3
110	Champ Pérouze	D2
117	Chaput	D2
147	Combe aux Ours	D1
132	Coq de Bruyère	D2
123	Corbier A3	D2
125	Corbier A4	D2
11	Côte Louve	D3
166	Edioulaz	C2
9	Edioule (l')	D3
7	Eriscal (l')	D3
111	Etendard A	D2
112	Etendard B	D2
134	Eterlou	D2
133	Goléon	D2
124	Gouttet (le)	D2
12	Lauze	D3
13	Mont Chorvin	D3
6	Mousquetons (les)	D3
93	Nivéoles	D2
116	Ouillon	D2
113	Perce-Neige	D2
112B	Pierres Blanches (les)	D2
107	Plans du Levant (les)	C/D2
64	Plein Soleil A	C3
65	Plein Soleil B	C3
66	Plein Soleil C	C3
67	Plein Soleil D	C3
115	Ravières 1	D2
114	Ravières 2	D2
14	Rodumna	D3
8	Simiane	D3
109	Toussuire	D2

Hotels-restaurants, /Hotel/hotel		
119	Airelles (les)	E2
96	Beausoleil (le)	C2
151	Comborcière	D1
59	Grand Truc (le)	B3
122	Plein Sud (le)	D2
186	Ruade (la)	C2
79	Soldanelles (les)	E2
Résidences (Location de Meublés)/hotel residences (self-catering)/ residenties (gemeubileerd verhuur)		
43B	Ecrins (les)	E2
169	Gentiane (la)	C2
120	Marmottes (les)	D2
119B	Orée des Pistes (l')	E2
98	Panoramic (le)	B3
Résidences de tourisme/Tourist Residences/Toeristen residenties		
168B	Balcons des Aiguilles (les)	C3
191	Chalet des Cimes (Néméa)	B3
183	Ecrin des Sybelles (l')	C2
186	Goélia	C3
152B	Hauts de Comborcière (les)	D2
Chambres et tables d'hotes/ Bed and breakfast		
101A	Chalet du Levant	B2
Bars-restaurants-vente à emporter/ bars-restaurants/ Take away /Afhaalgerechten		
108	Alpes (les)	D2
172	Ancolie (l')	C2
123	Blue Ice (le)	D2
109	Boule de Neige (la)	D2
126B	Cairn Boutire (le)	D2
189	Caltha (le)	D2
A	Carlines (les)- Au sommet de Bellard	
121	Chamois (le)	D2
40	Cigales (les)- Sur les pistes	E2
138	Côte du Bois (la)	D2
122	Ecurie (l')	D2
132B	Elan (l')	D2
8	Foehn (le) - Au sommet du Marclay	
151	Folie Pure (la)	D1
146	Grange (la)	E1
120	Marmottes (les)	D2
43	Marclay (le)	E2
126C	Matafan	D2
41	Patriarche (le)	E2
A	Pause de Secours (la) - Au sommet de Bellard	
119B	Point chaud des Pistes (Airelles)	E2
121	Point chaud du Chamois (le)	D2
122	Point chaud du Plein Sud	D2
128B	Ski K Faim (le)	E2
122	Snow (le)	D2
79	Soldanelles (les)	E2
186C	Sopar	C3
173	Table du Grizzli (la)	C2
124	Tonneau (le)	D2
Agences immobilières - Services immobiliers/Real Estate agencies real estate services/makelaarsservices		
124	Centrale Agence Interhome (siège au Corbier)	D2
184B	Toussuire Immobilier Services	C3
105	Toussuire Loisirs	C2
Commerces et services Shops and services/ Shops & diensten		
167	Agence Postale	C2
36	Artison Plombier Marc Adrait	D3

109	Au Pain Savoyard Boulangerie Poinet	D2
122	Au Petit Creux	D2
109	Banque de Savoie	D2
167	Borne automatique (forfaits ski)	C2
186	Borne automatique (forfaits ski)	C3
157	Cabinet médical	C2
174	Chapelle Notre Dame du Ski	C2
113	Chez Christian boucherie-traiteur	D2
113	Clic Clac Photo	D2
113	Crédit Agricole (banque)	D2
122	Cristal in Rock	D2
170A	Dépannage-rénovation Fontaine	C2
109	Distributeur CB	D2
133	Distributeur CB	D2
165	Ecole primaire	C2
75	Entretien espaces verts G. Dinard	D2
132	ESF (Ecole de Ski Français)	D2
108	ESI (Ecole Internationale de ski)	D2
122	Galerie Marchande de la Rue Blanche	D2
105	Gil'Coiffure	C2
109	Rôt Marmottes (l')	D2
121	Laverie Automatique	D2
114	Lénanska'Do (le)	D2
167	Office de Tourisme (Toussuire-Accueil)	C2
122	Para-Pharmacie	D2
167	Pôle Enfance la Ruche (garderie + club)	C2
118	Poste de Secours/Sécurité des Pistes	E2
111	Poterie de la Lune	D2
105	Producteurs savoyards (les)	C2
118	Bureau des Remontées Mécaniques (Soremat)	E2
167	Ski Club	C2
115	Supermarché Sherpa	D2
48	Supermarché Utile	D2/3
109	Taxi AC Gander	D2
100	Taxi Flammier	B2
126	Taxi-ambulance Roux	D2
110	Tout Schuss Cadeaux	D2
Magasins de sports sport shops/sportwinkels		
109	Arthur Sport	C2
115	Arthur Sport 2M	D2
109	Carquo'Sports	D2
121	Chamois Sport	D2
186	Hervé Sports	C3
112	Intersport	D2
112B	Intersport	D2
171A	Intersport	C2
132B	Jean Pierre Vidal Sports	D2
186	Planet Gliss - Sport 2000	C3
76	Sport 2000	D2
117	Sport 2000	D2
111	Go Sport (Hervé Vidal)	D2
Centres de vacances-hebergement de groupes-camping et auberge de jeunesse Holiday centers,group accomodation, outdoor accomodation/ camping en jeugdherberg		
42	Auberge de Jeunesse	E2
62	Camping du Col	A3
126	Christiania (le)	D2
48	Cigales (les)	E2
155	Dahu (le)	D2
127	Edelweiss (l')	D2
148	Ville de Lyon (la)	D1

INFOS PRATIQUES

USEFUL INFORMATION
/ Praktische informatie



ACCÈS
ACCESS *Toegang*

EN VOITURE
BY CAR *Met de auto*

Autoroute A43, sortie 27 Saint Jean de Maurienne, puis suivre Vallée de l'Arvan (D78)- La Toussuire est à 17 km (25 minutes) de l'autoroute.

Motorway A43-Exit Saint Jean de Maurienne and then follow 'Vallée de l'Arvan' (La Toussuire is 17km-25 minutes driving from motorway).
Snelweg A43, afslag 27 Saint Jean de Maurienne, vervolgens richting Vallée de l'Arvan (D78) - La Toussuire ligt op 17 km (25 minuten) van de snelweg

EN AVION
BY PLANE *Met het vliegtuig*

4 aéroports / airports / XXX :
Chambéry (100km-1h20), Grenoble (180km-2h), Lyon (175km-2h), Genève (180km-2h)
Navettes tous les samedis depuis les aéroports de Chambéry et de Lyon entre décembre 2017 et avril 2018. Sur réservation : renseignements auprès de l'office de tourisme. Possibilité de taxi-liste p.31

Shuttles every Saturday from Chambéry and Lyon airports between December 2017 and April 2018. On booking-contact the Tourist office, see also taxis on page 31
Elke zaterdag pendeldiensten vanaf de luchthavens van Chambéry en Lyon van december 2017 tot april 2018. Op reservering: informatie bij het bureau voor toerisme. Mogelijkheid taxilijst pagina 31.

EN TRAIN ET BUS
BY TRAIN & BUS *Per trein en bus*

Gare TGV et gare routière à Saint Jean de Maurienne (17km). Liaisons quotidiennes en navettes entre la gare et La Toussuire -possibilité de taxi. Renseignements auprès de l'office de tourisme ou de Mobisavoie.
www.mobisavoie.fr / Liste des taxis p.31

TGVTrain and bus station in Saint Jean de Maurienne (17 km). Daily shuttles to La Toussuire-taxis available. Contact the Tourist office or Mobisavoie (www.mobisavoie.fr) -List of taxison p.31
TGV station en busstation in Saint Jean de Maurienne (17 km). Dagelijkse pendeldienstverbinding tussen het station en La Toussuire - taxi's beschikbaar. Informatie bij het bureau voor toerisme of Mobisavoie.

NAVETTES
SHUTTLES *Shuttles*

2 navettes gratuites pour faciliter vos déplacements sur votre lieu de vacances. Navette interne La Toussuire et navette La Toussuire-Le Corbier. Horaires disponibles à l'office de tourisme.

2 free shuttles on La Toussuire : one intern shuttle and one La Toussuire-Le Corbier. Times available at the Tourist Office
2 gratis pendeldiensten. Interne pendeldienst La Toussuire en pendeldienst La Toussuire - le Corbier. Dienstregeling beschikbaar bij het bureau voor toerisme.

MÉTÉO, ÉTAT DES ROUTES
WEATHER, ROAD INFORMATION
Weer, toestand van de wegen

Avant votre départ assurez-vous que votre véhicule est équipé de pneus neige et chaînes (dans le coffre). Les équipements spéciaux peuvent en effet être rendus obligatoires par les autorités, en fonction des conditions météorologiques.

Before your departure, make sure that your vehicle is properly equiped with snow tyre and chains (in the boot). Depending on the weather, special equipment can be made compulsory by the authorities
Controleer voordat u vertrekt of uw voertuig sneeuwbanden heeft en of u sneeuwkettingen in de koffer hebt. Afhankelijk van het weer kunnen de autoriteiten speciale uitrustingen verplicht stellen.

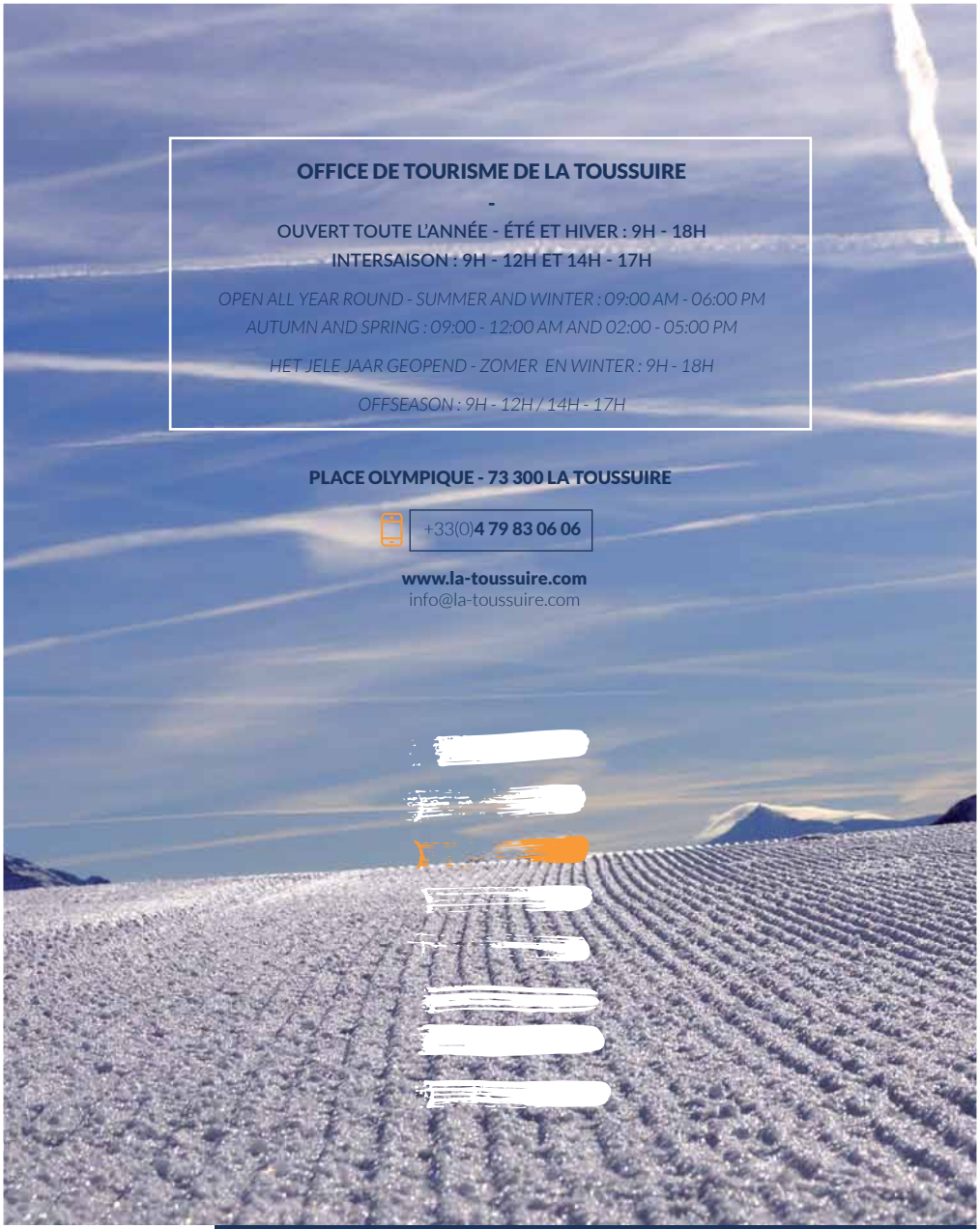
Prévisions météo / Weather forecast / weerbericht :
WWW.METEOFRANCE.COM
+33 (0)8 99 71 02 79
(2,99€/appel)

Conditions de circulation / Road information / Verkeerssituatie :
WWW.SAVOIEROUTE.FR

IMPRESSION IMP. SALOMON
04 79 64 00 62
SAVOIE - FRANCE - 20834 - 0717

PHOTOS COPYRIGHT : *Christophe Pallot@Agence Zoom – Clic clac photos – OT – Neveplast / Caratech - Cyril Crespeau @ O'bivwak – Pierre Dompnier - Luigi Giordano@Fotolia - X*

Les informations de ce document sont fournies par les annonceurs et ne sauraient en aucun cas engager la responsabilité de l'Office de Tourisme. Les animations et activités sont soumises à modification. Tarifs non contractuels. Ne pas jeter sur la voie publique.



OFFICE DE TOURISME DE LA TOUSSUIRE

-

OUVERT TOUTE L'ANNÉE - ÉTÉ ET HIVER : 9H - 18H
INTERSAISON : 9H - 12H ET 14H - 17H

OPEN ALL YEAR ROUND - SUMMER AND WINTER : 09:00 AM - 06:00 PM
AUTUMN AND SPRING : 09:00 - 12:00 AM AND 02:00 - 05:00 PM

HET JELE JAAR GEOPEND - ZOMER EN WINTER : 9H - 18H

OFFSEASON : 9H - 12H / 14H - 17H

PLACE OLYMPIQUE - 73 300 LA TOUSSUIRE

+33(0)**4 79 83 06 06**

www.la-toussuire.com
info@la-toussuire.com

Offices de Tourisme de France

NOTRE ENGAGEMENT QUALITÉ TOURISME

Sybelles.ski

Pays de Maurienne Savoie

MASSIF ARVAN-VILLARDS

SKIEZ LA TOUSSUIRE LES SYBELLES